



Dansk udgave

Retsforskrifter

60. årgang

15. september 2017

Indhold

I Lovgivningsmæssige retsakter

AFGØRELSE

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2017/1545 af 13. september 2017 om ændring af afgørelse nr. 445/2014/EU om en EU-aktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2020-2033 ⁽¹⁾** 1

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Rådets afgørelse (EU) 2017/1546 af 29. september 2016 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af rammeaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Australien på den anden side** 5
- Rammeaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Australien på den anden side 7
- ★ **Meddelelse fra Den Europæiske Union til Det Blandede Sektorudvalg, jf. artikel 7 i sektorbilaget om god fremstillingspraksis for lægemidler til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater** 36

FORORDNINGER

- ★ **Rådets forordning (EU) 2017/1547 af 14. september 2017 om ændring af forordning (EU) nr. 269/2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed** 37

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

★ Rådets forordning (EU) 2017/1548 af 14. september 2017 om ændring af forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea	39
★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2017/1549 af 14. september 2017 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 269/2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed	44
★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1550 af 14. juli 2017 om tilføjelse af et bilag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1076 om anvendelse af de ordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er fastlagt i aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller i aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler	57
★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1551 af 14. juli 2017 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1076 om anvendelse af de ordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er fastlagt i aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller i aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler	59
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1552 af 5. september 2017 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Porc noir de Bigorre (BOB))	61
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1553 af 5. september 2017 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Chasselas de Moissac (BOB))	62
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1554 af 5. september 2017 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Jambon noir de Bigorre (BOB))	63
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1555 af 12. september 2017 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Πευκοθυμαρόμελο Κρήτης (Pefkothymaromelo Kritis) (BOB))	64
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1556 af 12. september 2017 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Ternera de Extremadura (BGB))	65
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1557 af 12. september 2017 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Coco de Paimpol (BOB))	66
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1558 af 14. september 2017 om ændring af forordning (EU) nr. 37/2010 med henblik på klassificering af maksimalgrænseværdien for stoffet Bromelain ⁽¹⁾	67
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1559 af 14. september 2017 om ændring af forordning (EU) nr. 37/2010 med henblik på klassificering af maksimalgrænseværdien for stoffet alarelin ⁽¹⁾	69

AFGØRELSE

★ Rådets afgørelse (FUSP) 2017/1560 af 14. september 2017 om ændring af afgørelse (FUSP) 2016/1693 om restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda samt personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem	71
---	----

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

- ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2017/1561 af 14. september 2017 om ændring af afgørelse 2014/145/FUSP om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed 72
- ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2017/1562 af 14. september 2017 om ændring af afgørelse (FUSP) 2016/849 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea 86

I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

AFGØRELSER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2017/1545

af 13. september 2017

om ændring af afgørelse nr. 445/2014/EU om en EU-aktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2020-2033**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 167,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter høring af Regionsudvalget,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 445/2014/EU ⁽²⁾ har til formål at bevare og fremme rigdommen og mangfoldigheden i kulturerne i Europa og fremhæve deres fælles træk samt at øge borgernes følelse af at tilhøre et fælles kulturområde, og således fremme gensidig forståelse og tværkulturel dialog og fremhæve den fælles kulturarv. Nævnte afgørelse har også til formål at fremme kulturens bidrag til den langsigtede udvikling af byer, hvilket også kan involvere deres omkringliggende områder, i overensstemmelse med byernes respektive strategier og prioriteter med henblik på at støtte intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst.
- (2) Den Europæiske Kulturhovedstad bidrager på afgørende vis til at fremme Unionens værdier.
- (3) Netværksaktiviteter bør yderligere fremmes mellem tidligere, nuværende og fremtidige byer, der bærer titlen Den Europæiske Kulturhovedstad, for at fremme udvekslingen af erfaringer og god praksis.
- (4) I afgørelse nr. 445/2014/EU fastsættes det, at kun byer i en medlemsstat, i et kandidatland eller i en potentiel kandidat eller, på de betingelser, der fremgår af nævnte afgørelse, i et land, som tiltræder Unionen, har adgang til EU-aktionen vedrørende Den Europæiske Kulturhovedstad (»aktionen«).
- (5) Med henblik på at styrke de kulturelle forbindelser mellem de lande i Den Europæiske Frihandelssammenslutning, der er parter i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽³⁾ (»EFTA/EØS-landene«), og Unionen bør aktionen på nærmere betingelser også være åben for byer i disse lande i overensstemmelse med nævnte aftale.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets holdning af 13.6.2017 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 17.7.2017.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 445/2014/EU af 16. april 2014 om en EU-aktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2020-2033 og om ophævelse af afgørelse nr. 1622/2006/EF (EUT L 132 af 3.5.2014, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 1 af 3.1.1994, s. 3.

- (6) Inden for den periode, som afgørelse nr. 445/2014/EU omfatter, dvs. 2020-2033, bør det af hensyn til ligestillingen med medlemsstaternes byer, der deltager i aktionen, imidlertid kun være muligt for byer i EFTA/EØS-landene at deltage i én konkurrence om titlen. Af hensyn til ligestilling med medlemsstaterne bør hvert EØS/EFTA-land kun kunne være vært for titlen én gang i den nævnte periode, som det er tilfældet for kandidatlande og potentielle kandidater.
- (7) Da indkaldelse af ansøgninger skal offentliggøres senest seks år før titelåret, bør et kandidatland, en potentiel kandidat eller et EFTA/EØS-land være vært for Den Europæiske Kulturhovedstad i 2028 i stedet for i 2027 for at gøre det muligt for disse lande at forhandle om deres deltagelse i det EU-program vedrørende kulturstøtte, som efterfølger programmet Et Kreativt Europa for perioden 2021-2027.
- (8) Afgørelse nr. 445/2014/EU bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse nr. 445/2014/EU ændres således:

1) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 2 affattes således:

»2. Der må i et givet år (»det år, hvor titlen skal bæres«) højst være tre byer, der bærer titlen.

Titlen tildeles hvert år højst én by i hver af de to medlemsstater, der er angivet i kalenderen i bilaget (»kalenderen«), og i de relevante år én by fra et land i Den Europæiske Frihandelssammenslutning, der er part i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (»EFTA/EØS-land«), et kandidatland eller en potentiel kandidat eller én by i et land, som tiltræder Unionen, under omstændighederne i stk. 5.«

b) Stk. 4 affattes således:

»4. Byer i EFTA/EØS-lande, i kandidatlande og i potentielle kandidater, som deltager i programmet Et Kreativt Europa eller i efterfølgende EU-programmer vedrørende kulturstøtte på datoen for offentliggørelse af indkaldelsen af ansøgninger, jf. artikel 10, stk. 2, kan ansøge om titlen for ét år inden for rammerne af en åben konkurrence, som afholdes i henhold til kalenderen indeholdt i bilaget.

Byer i EFTA/EØS-lande, i kandidatlande og i potentielle kandidater kan kun deltage i én konkurrence i perioden 2020-2033.

Hvert EFTA/EØS-land, hvert kandidatland eller hver potentiel kandidat kan kun være vært for titlen én gang i perioden 2020-2033.«

2) I artikel 10 foretages følgende ændringer:

a) Overskriften affattes således:

»Foreløbig udvælgelse og udvælgelse i EFTA/EØS-lande, kandidatlande og potentielle kandidater«.

b) Stk. 1 affattes således:

»1. Kommissionen er ansvarlig for tilrettelæggelse af konkurrencen mellem byer i EFTA/EØS-lande, i kandidatlande og i potentielle kandidater.«

c) Stk. 6, første afsnit, affattes således:

»6. Juryen udarbejder en udvælgelsesrapport om ansøgningerne fra kandidatbyerne på listen med en henstilling vedrørende udpegelse af højst én by i et EFTA/EØS-land, et kandidatland eller en potentiel kandidat.«

3) Artikel 11, stk. 2, affattes således:

»2. For så vidt angår EFTA/EØS-lande, kandidatlande og potentielle kandidater udpeger Kommissionen én by til at bære titlen i de relevante år på grundlag af henstillingerne i juryens udvælgelsesrapport og underretter senest fire år inden det år, hvor titlen skal bæres, Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Regionsudvalget om udpegelsen.«

4) I artikel 13 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 2, andet afsnit, affattes således:

»Den berørte medlemsstat, det berørte EFTA/EØS-land, det berørte kandidatland eller den berørte potentielle kandidat kan udpege en observatør til at deltage i disse møder.«

b) Stk. 3, andet afsnit, affattes således:

»Juryen sender sine overvågningsrapporter til Kommissionen, til de udpegede byer og deres medlemsstater samt til de udpegede byer og de berørte EFTA/EØS-lande, kandidatlande eller potentielle kandidater.«

5) Bilaget erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 13. september 2017.

På Europa-Parlamentets vegne
A. TAJANI
Formand

På Rådets vegne
M. MAASIKAS
Formand

BILAG

»KALENDER

2020	Kroatien	Irland	
2021	Rumænien	Grækenland	Kandidatland eller potentiel kandidat
2022	Litauen	Luxembourg	
2023	Ungarn	Det Forenede Kongerige	
2024	Estland	Østrig	EFTA/EØS-land, kandidatland eller potentiel kandidat ⁽¹⁾
2025	Slovenien	Tyskland	
2026	Slovakiet	Finland	
2027	Letland	Portugal	
2028	Tjekkiet	Frankrig	EFTA/EØS-land, kandidatland eller potentiel kandidat
2029	Polen	Sverige	
2030	Cypern	Belgien	EFTA/EØS-land, kandidatland eller potentiel kandidat
2031	Malta	Spanien	
2032	Bulgarien	Danmark	
2033	Nederlandene	Italien	EFTA/EØS-land, kandidatland eller potentiel kandidat

⁽¹⁾ Forudsat at denne afgørelse træder i kraft, inden indkaldelsen af ansøgninger for konkurrencen i 2024 skal offentliggøres, dvs. seks år inden det år, hvor titlen skal bæres.»

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2017/1546

af 29. september 2016

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af rammeaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Australien på den anden side

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 37,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207 og artikel 212, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til fælles forslag fra Europa-Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 10. oktober 2011 bemyndigede Rådet Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik til at indlede forhandlinger med Australien om en rammeaftale, der skal afløse rammen fra 2008 for et partnerskab mellem EU og Australien.
- (2) Forhandlingerne om rammeaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Australien på den anden side (»aftalen«) blev afsluttet med et positivt resultat den 5. marts 2015. Aftalen afspejler både det historisk tætte forhold og de stadig stærkere bånd, der udvikler sig mellem parterne, samt deres ønske om yderligere at styrke og udvide deres forbindelser på en ambitiøs og innovativ måde.
- (3) I aftalens artikel 61 fastsættes det, at Unionen og Australien midlertidigt kan anvende bestemte bestemmelser i aftalen, som parterne fastsætter i fællesskab, indtil den træder i kraft.
- (4) Aftalen bør derfor undertegnes på Unionens vegne og visse bestemmelser i aftalen bør anvendes midlertidigt indtil afslutningen af de procedurer, som er nødvendige for indgåelse heraf —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af rammeaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Australien på den anden side med forbehold af indgåelse af aftalen.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

I overensstemmelse med aftalens artikel 61 og med forbehold af de i nævnte artikel omhandlede meddelelser anvendes følgende bestemmelser i aftalen midlertidigt af Unionen og Australien indtil den træder i kraft, og kun i det omfang de omfatter spørgsmål, der henhører under Unionens kompetence, herunder spørgsmål, der henhører under Unionens kompetence i forbindelse med fastlæggelse og gennemførelse af en fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik ⁽¹⁾:

- Artikel 3 (»Politisk dialog«)
- Artikel 10 (»Samarbejde i regionale og internationale organisationer«)
- Artikel 56 (»Det blandede udvalg«) med undtagelse af stk. 3, litra g) og h)
- Afsnit X (»Afsluttende bestemmelser«) med undtagelse af artikel 61, stk. 1 og 3, for så vidt som det er nødvendigt med henblik på at sikre midlertidig anvendelse af de bestemmelser i aftalen, der er nævnt i de tre første led.

Artikel 3

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2016.

På Rådets vegne

P. ŽIGA

Formand

⁽¹⁾ Den dato, fra hvilken bestemmelserne i aftalen, jf. artikel 2, anvendes midlertidigt, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

RAMMEAFTALE

mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Australien på den anden side

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen«,

og

KONGERIGET BELGIEN,

REPUBLIKKEN BULGARIEN,

DEN TJEKKISKE REPUBLIK,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

REPUBLIKKEN ESTLAND,

IRLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN KROATIEN,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN CYPERN,

REPUBLIKKEN LETLAND,

REPUBLIKKEN LITAUEN,

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,

UNGARN,

REPUBLIKKEN MALTA,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

REPUBLIKKEN POLEN,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

RUMÆNIEN,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

som er medlemsstater i Den Europæiske Union, i det følgende benævnt »medlemsstaterne«,

på den ene side, og

AUSTRALIEN

på den anden side,

i det følgende benævnt »parterne«,

SOM ERKENDER, at de deler fælles værdier, og at tætte historiske, politiske, økonomiske og kulturelle bånd knytter dem sammen,

SOM GLÆDER SIG over fremskridtene i udviklingen af deres langvarige og gensidigt fordelagtige forbindelser som følge af vedtagelsen af fælleserklæringen af 26. juni 1997 om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Australien og gennemførelsen af samarbejdsdagsordenen fra 2003,

SOM ANERKENDER det styrkede engagement og samarbejde mellem Australien og Unionen siden udformningen af partnerskabsrammen mellem EU og Australien, der blev vedtaget den 29. oktober 2008,

SOM BEKRÆFTER, at de tilslutter sig formålet med og principperne i De Forenede Nationers charter (»FN's charter«) og styrkelsen af De Forenede Nationers (»FN's«) rolle,

SOM BEKRÆFTER, at de tilslutter sig de demokratiske principper og menneskerettighederne som omhandlet i verdenserklæringen om menneskerettighederne og andre relevante internationale menneskerettighedsinstrumenter samt retsstatsprincippet og princippet om god regeringsførelse,

SOM UNDERSTREGER omfanget af deres forbindelser og betydningen af at skabe en sammenhængende ramme for at fremme udviklingen af disse forbindelser,

SOM GIVER UDTRYK FOR deres fælles vilje til at udbygge deres forbindelser i form af et styrket partnerskab,

SOM BEKRÆFTER deres ønske om at intensivere og udvikle deres politiske dialog og samarbejde,

SOM ER FAST BESLUTTET PÅ at konsolidere, udbygge og diversificere samarbejdet på områder af fælles interesse på det bilaterale, regionale og globale plan til gensidig fordel,

SOM GIVER UDTRYK FOR deres engagement for at skabe et klima, der fører til større bilateral samhandel og flere bilaterale investeringer,

SOM BEKRÆFTER behovet for øget samarbejde på området retfærdighed, frihed og sikkerhed,

SOM ANERKENDER de gensidige fordele ved et øget samarbejde på områderne uddannelse, kultur, forskning og innovation,

SOM GIVER UDTRYK FOR deres ønske om at fremme en bæredygtig udvikling i dens økonomiske, sociale og miljømæssige dimensioner,

SOM BYGGER VIDERE på de aftaler, der er indgået mellem Unionen og Australien, navnlig vedrørende videnskab, luftfart, vin, sikkerheden ved klassificerede informationer, procedurer for overensstemmelsesvurdering for industriprodukter og udveksling af oplysninger om flypassagerer,

SOM BEMÆRKER, at hvis parterne inden for rammerne af denne aftale beslutter at indgå særlige aftaler på området frihed, sikkerhed og retfærdighed, som skal indgå af Unionen, jf. tredje del, afsnit V, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er bestemmelserne i sådanne fremtidige aftaler ikke bindende for Det Forenede Kongerige og/eller Irland, medmindre Unionen samtidigt med Det Forenede Kongerige og/eller Irland, hvad angår disse tidligere bilaterale forbindelser, giver Australien meddelelse om, at Det Forenede Kongerige og/eller Irland er blevet bundet af sådanne aftaler som en del af Unionen, jf. protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. På samme måde vil eventuelle senere EU-interne foranstaltninger, som måtte blive vedtaget i henhold til ovennævnte afsnit V, til gennemførelse af denne aftale, ikke være bindende for Det Forenede Kongerige og/eller Irland, medmindre de har meddelt, at de ønsker at deltage eller at acceptere de pågældende foranstaltninger i overensstemmelse med protokol nr. 21. Parterne bemærker endvidere, at sådanne fremtidige aftaler eller sådanne senere EU-interne foranstaltninger vil falde ind under protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til de nævnte traktater,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

AFSNIT I

FORMÅL MED OG GRUNDLAG FOR AFTALEN

Artikel 1

Aftalens formål

1. Formålet med denne aftale er at:
 - a) styrke partnerskabet mellem parterne
 - b) skabe en ramme for at lette og fremme samarbejdet på tværs af en lang række områder af gensidig interesse, og
 - c) øge samarbejdet for at finde løsninger på regionale og globale udfordringer.
2. I den forbindelse bekræfter parterne deres tilsagn til at intensivere den politiske dialog på højt plan og bekræfter de fælles værdier og principper, der understøtter deres bilaterale forbindelser og udgør grundlaget for samarbejde.

Artikel 2

Grundlaget for samarbejdet

1. Parterne er enige om at styrke deres strategiske forbindelser og intensivere samarbejdet på bilateralt, regionalt og globalt plan på grundlag af fælles værdier og interesser.
2. Parterne bekræfter deres tilslutning til de demokratiske principper, menneskerettighederne og de grundlæggende rettigheder og retsstatsprincippet. Overholdelsen af de demokratiske principper, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder som nedfældet i verdenserklæringen om menneskerettigheder, der kommer til udtryk i den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder og den internationale konvention om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder, af andre relevante internationale retsfor skrifter på menneskerettighedsområdet, som parterne har ratificeret eller tiltrådt, og af retsstatsprincippet danner grundlaget for parternes nationale og internationale politikker og udgør et væsentligt element i denne aftale.
3. Parterne bekræfter deres stærke støtte til FN's charter og de fælles værdier, der er omhandlet heri.
4. Parterne bekræfter, at de er fast besluttet på at fremme en bæredygtig udvikling og økonomisk vækst, som bidrager til at nå de internationalt aftalte udviklingsmål og at samarbejde om globale miljøudfordringer, herunder klimaændringer.
5. Parterne understreger på grundlag af denne aftale deres fælles tilslutning til, at deres bilaterale forbindelser er af omfattende art, og til at bevare den overordnede sammenhæng i den henseende.
6. Gennemførelsen af denne aftale er baseret på principperne om dialog, gensidig respekt, et ligeværdigt partnerskab, konsensus og overholdelse af folkeretten.

AFSNIT II

POLITISK DIALOG OG SAMARBEJDE OM UDENRIGSPOLITISKE OG SIKKERHEDSMÆSSIGE ANLIGGENDER

Artikel 3

Politisk dialog

1. Parterne er enige om at øge deres regelmæssige politiske dialog.
2. Formålet med den politiske dialog er at:
 - a) fremme udviklingen af de bilaterale forbindelser, og
 - b) styrke parternes fælles strategier og indkredse områder, hvor de kan samarbejde om regionale og globale udfordringer og spørgsmål.

3. Dialogen mellem parterne har navnlig følgende former:
- a) konsultationer, møder og besøg på stats- og regeringschefplan, som skal gennemføres regelmæssigt, når parterne finder det nødvendigt
 - b) konsultationer, møder og besøg på ministerplan, herunder konsultationer på udenrigsministerplan, og ministermøder om handel og andre spørgsmål, som parterne måtte beslutte, som skal finde sted ved de lejligheder og de steder, som parterne måtte beslutte
 - c) regelmæssige møder mellem højtstående embedsmænd, som afholdes, når det er hensigtsmæssigt, om bilaterale spørgsmål, udenrigspolitik, international sikkerhed, bekæmpelse af terrorisme, handel, udviklingssamarbejde, klimaændringer og andre spørgsmål, som parterne måtte beslutte
 - d) sektordialoger om emner af fælles interesse, og
 - e) udveksling af delegationer og andre kontakter mellem Australiens parlament og Europa-Parlamentet.

Artikel 4

Engagement i de demokratiske principper, menneskerettighederne og retsstatsprincippet

Parterne er enige om:

- a) at fremme de vigtigste principper vedrørende de demokratiske værdier, menneskerettighederne og retsstatsprincippet, herunder i multilaterale fora
- b) når det er hensigtsmæssigt, i praksis at samarbejde om og koordinere bestræbelserne for at fremme de demokratiske værdier, menneskerettighederne og retsstatsprincippet, herunder med tredjelande
- c) fremme deltagelsen i hinandens bestræbelser for at fremme demokratiet, herunder gennem ordninger for at lette deltagelsen i valgobservationsmissioner.

Artikel 5

Krisehåndtering

- 1. Parterne bekræfter, at de er fast besluttet på at samarbejde om at fremme international fred og sikkerhed.
- 2. Med henblik herpå undersøger de mulighederne for at koordinere krisehåndteringsaktiviteterne, herunder mulighederne for at samarbejde om krisehåndteringsoperationer.
- 3. Parterne arbejder for at gennemføre aftalen mellem Den Europæiske Union og Australien om rammerne for Australiens deltagelse i Den Europæiske Unions krisehåndteringsoperationer.

Artikel 6

Bekæmpelse af spredning af masseødelæggelsesvåben

- 1. Parterne finder, at spredning af masseødelæggelsesvåben (»WMD«) og deres fremføringsmidler, både til statslige og ikkestatslige aktører, udgør en af de alvorligste trusler mod international stabilitet og sikkerhed.
- 2. Parterne er enige om at samarbejde og bidrage til at modvirke spredning af WMD og deres fremføringsmidler ved på nationalt plan fuldt ud at overholde og opfylde deres eksisterende forpligtelser i henhold til internationale nedrustnings- og ikke-spredningstraktater og -aftaler og andre relevante internationale aftaler, som parterne har ratificeret eller tiltrådt. Parterne er enige om, at denne bestemmelse er et væsentligt element i denne aftale.
- 3. Parterne er desuden enige om at samarbejde og bidrage til at modvirke spredning af WMD og deres fremføringsmidler ved:
 - a) når det er hensigtsmæssigt, at tage skridt til at undertegne, ratificere eller tiltræde og til fulde gennemføre alle andre relevante internationale instrumenter og fremme sådanne instrumenter

- b) at opretholde en effektiv ordning for national eksportkontrol, hvorved eksport og transit af varer med relation til WMD kan kontrolleres, herunder kontrol med, at teknologi med dobbelt anvendelsesformål ikke anvendes til fremstilling af WMD, og som omfatter effektive sanktioner for omgåelse af eksportkontrollen
 - c) at fremme gennemførelsen af alle relevante resolutioner fra FN's Sikkerhedsråd
 - d) at samarbejde i multilaterale fora og eksportkontrolordninger for at fremme ikke-spredningen af WMD
 - e) at samarbejde og koordinere outreachaktiviteter vedrørende den kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare sikkerhed, sikkerhed og ikke-spredning af masseødelæggelsesvåben samt sanktioner, og
 - f) at udveksle relevante oplysninger om de foranstaltninger, der er truffet i medfør af denne artikel, når det er hensigtsmæssigt, og i overensstemmelse med deres respektive beføjelser.
4. Parterne er enige om løbende at have en politisk dialog, som skal ledsage og underbygge disse forhold.

Artikel 7

Håndvåben og lette våben samt andre konventionelle våben

1. Parterne erkender, at ulovlig fremstilling, overførsel og omsætning af håndvåben og lette våben (»SALW«) samt ammunition hertil og overdreven akkumulering, dårlig forvaltning, dårligt sikrede lagre og ukontrolleret spredning heraf fortsat udgør en alvorlig trussel for fred og sikkerhed i verden.
2. Parterne er enige om i overensstemmelse med deres kompetencer og FN's Sikkerhedsråds resolutioner at overholde og fuldt ud opfylde deres respektive forpligtelser til inden for rammerne af de eksisterende internationale aftaler, som Australien og enten Unionen og/eller medlemsstaterne har ratificeret eller tiltrådt, at bekæmpe ulovlig handel med SALW og ammunition hertil.
3. Parterne anerkender betydningen af nationale kontrolsystemer for overførsel af konventionelle våben i overensstemmelse med eksisterende internationale standarder. Parterne anerkender betydningen af at foretage sådanne kontroller på en ansvarlig måde som et bidrag til international og regional fred, sikkerhed og stabilitet og til begrænsning af menneskelig lidelse samt til forebyggelse af omdirigering af konventionelle våben.
4. Parterne forpligter sig i den henseende til fuldt ud at gennemføre våbenhandelstraktaten og samarbejde med hinanden inden for rammerne af traktaten, herunder om at fremme universalisering og fuldstændig gennemførelse af traktaten i alle FN's medlemsstater.
5. Parterne forpligter sig til at samarbejde og sikre koordinering, komplementaritet og synergi i deres indsats for at takle ulovlig handel med SALW og ammunition hertil på globalt, regionalt, subregionalt og nationalt plan for at sikre en effektiv gennemførelse af de våbenembargoer, som FN's Sikkerhedsråd har besluttet i overensstemmelse med FN's charter.

Artikel 8

Alvorlige forbrydelser af international betydning og Den Internationale Straffedomstol

1. Parterne bekræfter, at de mest alvorlige forbrydelser, der berører det internationale samfund som helhed, ikke må forblive ustraffede, og at de bør retsforfølges ved at træffe foranstaltninger på nationalt eller internationalt plan, herunder via Den Internationale Straffedomstol.
2. Parterne er enige om at samarbejde om at fremme Romstatuttens mål og med henblik herpå er de enige om følgende:
 - a) fortsat at tage skridt til at gennemføre Romstatutten og overveje at ratificere og gennemføre tilknyttede instrumenter (såsom aftalen om privilegier og immuniteter for Den Internationale Straffedomstol)

- b) fortsat at fremme universel tiltrædelse af Romstatutten, herunder ved at udveksle erfaringer med andre stater om vedtagelsen af de foranstaltninger, der er nødvendige for at ratificere og gennemføre Romstatutten, og
- c) at beskytte Romstatuttens integritet ved at beskytte dens vigtigste principper, herunder ved at afholde sig fra at indgå ikkeudleveringsaftaler (også kendt som »artikel 98-aftaler«) med tredjelande og opfordre andre til heller ikke at gøre det.

Artikel 9

Samarbejde om bekæmpelse af terrorisme

1. Parterne bekræfter betydningen af at forebygge og bekæmpe terrorisme under fuld overholdelse af retsstatsprincippet og menneskerettighederne og i overensstemmelse med gældende folkeret, herunder FN's charter, internationale konventioner til bekæmpelse af terrorisme, relevante resolutioner fra FN's Sikkerhedsråd, flygtningeret og humanitær folkeret.
2. Inden for disse rammer og under hensyn til FN's globale strategi for bekæmpelse af terrorisme, der er indeholdt i FN's Generalforsamlings resolution 60/288 af 8. september 2006 og vurderingerne af dens gennemførelse, er parterne enige om at samarbejde om at forebygge og bekæmpe terrorisme, navnlig ved:
 - a) at udveksle oplysninger om terroristgrupper og deres støttenetværk i overensstemmelse med folkeretten og national ret
 - b) at udveksle synspunkter om midler og metoder til at bekæmpe terrorisme, herunder på tekniske områder og inden for uddannelse, og udveksling af erfaringer med forebyggelse af terrorisme
 - c) at indkredse områder for fremtidigt samarbejde, herunder forebyggelse af rekruttering til at begå terrorhandlinger og radikaliserer samt bekæmpelse af finansiering af terrorisme samt gennem partnerskaber med tredjelande
 - d) når det er muligt og hensigtsmæssigt, at støtte regionale initiativer med henblik på samarbejde om retshåndhævelse for at bekæmpe terrorisme under fuld overholdelse af menneskerettighederne og retsstatsprincippet
 - e) at samarbejde om at uddybe den internationale konsensus om bekæmpelse af terrorisme og den normative ramme herfor og bestræbelser for at opnå enighed om den generelle konvention om bekæmpelse af international terrorisme
 - f) at fremme samarbejdet mellem FN's medlemsstater med henblik på effektivt at gennemføre FN's globale strategi til bekæmpelse af terrorisme ved hjælp af alle egnede midler, og
 - g) at udveksle bedste praksis med hensyn til beskyttelse af menneskerettighederne i forbindelse med bekæmpelse af terrorisme.
3. Parterne bekræfter, at de er fast besluttet på at arbejde sammen om, når det er hensigtsmæssigt, at yde bistand til opbygning af kapacitet til at bekæmpe terrorisme i andre stater, som har brug for ressourcer og ekspertise for at forebygge og reagere på terrorhandlinger.
4. Parterne er enige om at fortsætte det tætte samarbejde inden for rammerne af Det Globale Forum for Terrorbekæmpelse og dets arbejdsgrupper.
5. Parterne er enige om at opretholde en regelmæssig dialog på embedsmandsplan om bekæmpelse af terrorisme.

Artikel 10

Samarbejde i regionale og internationale organisationer

Parterne forpligter sig til at samarbejde ved at udveksle synspunkter, og, når det hensigtsmæssigt, at koordinere deres holdninger i internationale og regionale organisationer og fora, herunder FN og dets specialiserede organer, Verdenshandelsorganisationen (»WTO«), G20-landene (»G20«), Rådet for Finansiell Stabilitet (»FSB«), Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (»OECD«), Verdensbankgruppen og regionale udviklingsbanker, Asien-Europa-mødet (»ASEM«), Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (»OSCE«), ASEAN Regional Forum (»ARF«), Stillehavsøernes Forum (»PIF«) og Secretariat of the Pacific Community.

*Artikel 11***International sikkerhed og cyberspace**

Parterne erkender betydningen af samarbejde og udveksling af synspunkter på området international sikkerhed og cyberspace, herunder om adfærdsnormer og anvendelse af eksisterende folkeret i cyberspace, udvikling af tillidsskabende foranstaltninger og kapacitetsopbygning.

AFSNIT III

SAMARBEJDE OM GLOBAL UDVIKLING OG HUMANITÆR BISTAND

*Artikel 12***Udvikling**

1. Parterne bekræfter deres forpligtelse til at bidrage til en bæredygtig økonomisk vækst og fattigdomsbekæmpelse, styrke samarbejdet om international udvikling og fremme effektiviteten i forbindelse med bistanden og udviklingsaktiviteterne på landeplan.
2. Parterne anerkender værdien af at arbejde sammen for at sikre, at aktiviteter på udviklingsområdet har større virkning, rækkevidde og indflydelse.
3. Med henblik herpå er parterne enige om:
 - a) regelmæssigt at have en politisk dialog om udviklingssamarbejde
 - b) at udveksle synspunkter og, når det er hensigtsmæssigt, at koordinere holdningerne til udviklingsspørgsmål i regionale og internationale fora for at fremme en inklusiv og bæredygtig vækst med henblik på menneskelig udvikling
 - c) at udveksle oplysninger om deres respektive udviklingsprogrammer og, når det er hensigtsmæssigt, at koordinere deres engagement i det enkelte land for at øge deres bidrag til en holdbar økonomisk vækst og fattigdomsbekæmpelse ved at fremme synergien mellem deres respektive programmer, forbedre arbejdsfordelingen og øge effektiviteten i marken, og
 - d) at forpligte sig til delegeret bistandssamarbejde på hinandens vegne, når det er hensigtsmæssigt, på grundlag af ordninger, som parterne gensidigt aftaler.

*Artikel 13***Humanitær bistand**

Parterne bekræfter deres fælles forpligtelse til at yde humanitær bistand og bestræber sig på at yde en koordineret indsats, når det er hensigtsmæssigt.

AFSNIT IV

SAMARBEJDE OM ØKONOMISKE OG HANDELSMÆSSIGE ANLIGGENDER

*Artikel 14***Dialog om økonomisk politik**

Parterne er enige om at opretholde dialogen mellem deres myndigheder og at fremme udvekslingen af oplysninger om og erfaringer med deres respektive makroøkonomiske politikker og tendenser, herunder udvekslingen af oplysninger om koordineringen af økonomiske politikker i forbindelse med regionalt økonomisk samarbejde og integration.

*Artikel 15***Dialog og samarbejde om handel og investeringer**

1. Parterne forpligter sig til at samarbejde om at sikre betingelserne for og fremme en øget samhandel og flere investeringer mellem dem.
2. Parterne forpligter sig til at indlede en dialog på højt plan og samarbejde på alle handels- og investeringsrelaterede områder for at lette de bilaterale handels- og investeringsstrømme, forebygge og fjerne ikketoldrelaterede hindringer for handel og investeringer, forbedre gennemsigtigheden og fremme det multilaterale handelssystem.
3. Dialogen om handel og investeringer skal omfatte:
 - a) en årlig handelspolitisk dialog på højtstående embedsmandsplan, der suppleres af ministermøder om handel, når parterne måtte beslutte dette
 - b) dialoger om landbrugshandel og -markedsføring og sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige anliggender, og
 - c) andre sektorspecifikke udvekslinger, når parterne måtte beslutte dette.
4. Parterne holder hinanden informeret og udveksler synspunkter om udviklingen, hvad angår bilateral og international handel, bilaterale og internationale investeringer og investeringsrelaterede aspekter af hinandens politikker, herunder lovgivningsmæssige spørgsmål, der kan påvirke den bilaterale samhandel og de bilaterale investeringer.
5. Parterne udveksler oplysninger om deres politiske strategier, hvad angår frihandelsaftaler og dagsordener i forbindelse med frihandelsaftaler. Aftalen hverken kræver eller forhindrer forhandlinger eller indgåelse af en frihandelsaftale mellem parterne fremover, der supplerer eller udvider de økonomiske bestemmelser i denne aftale.
6. Parterne anerkender værdien af liberalisering af handlen som en drivkraft for den globale økonomiske vækst og betydningen af at forfølge dette mål via et regelbaseret multilateralt handelssystem, og de bekræfter deres forpligtelse til at arbejde sammen inden for WTO for yderligere at fremme liberaliseringen af handlen.

*Artikel 16***Investeringer**

Parterne fremmer et attraktivt og stabilt miljø for tovejsinvesteringer gennem dialog med henblik på at:

- a) øge deres gensidige forståelse og samarbejde om investeringsspørgsmål
- b) udnytte de mekanismer, der letter investeringsstrømmene, og
- c) fremme stabile, gennemsigtige, ikkediskriminerende og åbne regler for investorer, uden at dette berører parternes forpligtelser i medfør af præferentielle handelsaftaler og andre internationale forpligtelser.

*Artikel 17***Offentlige udbud**

1. Parterne bekræfter, at de går ind for åbne og gennemsigtige rammer for offentlige udbud, som i overensstemmelse med deres forpligtelser fremmer nytteværdien af penge, konkurrencedygtige markeder og ikkediskriminerende købspraksis for derved at øge samhandlen mellem parterne.
2. Parterne er enige om yderligere at øge deres konsultationer, samarbejde og udveksling af erfaringer og bedste praksis inden for offentlige udbud i forbindelse med spørgsmål af gensidig interesse, herunder deres respektive lovgivningsmæssige rammer.
3. Parterne er enige om at undersøge, hvordan adgangen til hinandens markeder for offentlige udbud yderligere kan fremmes, og at udveksle synspunkter om foranstaltninger og praksis, der negativt kan påvirke samhandlen mellem dem i forbindelse med offentlige udbud.

*Artikel 18***Tekniske handelshindringer**

1. Parterne er enige om, at større kompatibilitet mellem deres standarder, tekniske forskrifter og procedurer for overensstemmelsesvurdering udgør et vigtigt element for at lette samhandlen.
2. Parterne erkender, at de gensidigt har interesse i at mindske de tekniske handelsbarrierer og med henblik herpå at samarbejde inden for rammerne af WTO-aftalen om tekniske handelshindringer og via aftalen om gensidig anerkendelse af overensstemmelsesvurdering, -certificering og -mærkning mellem Det Europæiske Fællesskab og Australien.

*Artikel 19***Sundhed, plantesundhed og dyrevelfærd**

1. Parterne er enige om at styrke samarbejdet om sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige spørgsmål for at beskytte menneskers og dyrs liv og sundhed og beskytte planter på parternes område, idet de noterer sig deres rettigheder og forpligtelser i medfør af WTO-aftalen om anvendelsen af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger («SPS-aftalen»).
2. Inden for rammerne af SPS-aftalen og de relevante internationale standarder i Codex Alimentarius, den internationale plantebeskyttelseskonvention («IPPC») og Verdensorganisationen for Dyresundhed («OIE») udveksler parterne oplysninger for at øge den gensidige forståelse af hinandens respektive SPS-foranstaltninger og lette samhandlen mellem parterne ved:
 - a) regelmæssigt at mødes i passende fora, som parterne måtte beslutte, for at udveksle synspunkter om SPS og lovgivning vedrørende dyrevelfærd, gennemførelses-, tilsyns- og certificeringssystemer og overvågningsprocedurer samt løse problemer, der opstår som følge af anvendelsen af SPS-foranstaltninger
 - b) at arbejde for at anvende importkrav på hele den eksporterende parts område, herunder anvendelse af principper for regionalisering
 - c) i overensstemmelse med SPS-aftalen:
 - i) at anerkende skadegørerrfrie og sygdomsfrie områder og områder med lav forekomst af skadegørere eller sygdom
 - ii) at foretage kontrol af alle eller dele af den eksporterende parts myndigheders tilsyns- og certificeringssystem
 - d) at udveksle oplysninger om SPS og dyrevelfærdsspørgsmål, som påvirker eller kan påvirke samhandlen mellem parterne såsom nødforanstaltninger, nye sygdomme og skadegørere og ny tilgængelig videnskabelig dokumentation.
3. Parterne er enige om at samarbejde og udveksle oplysninger om dyrevelfærdsspørgsmål.
4. Parterne samarbejder også om SPS og dyrevelfærdsspørgsmål inden for rammerne af relevante multilaterale rammer, herunder WTO, Codex Alimentarius-Kommissionen, IPPC og OIE.

*Artikel 20***Told**

Parterne samarbejder på toldområdet på bilateral og multilateral basis afhængigt af deres respektive lovgivning. Med henblik herpå enes de navnlig om at udveksle erfaringer og undersøge mulighederne for at forenkle toldprocedurerne, sikre gennemsigtighed og øge samarbejdet på områder såsom handelslettelser, sikkerhed i forbindelse med international handel og bekæmpelse af toldsvig.

*Artikel 21***Intellektuelle ejendomsrettigheder**

1. Parterne bekræfter betydningen af deres rettigheder og forpligtelser i forbindelse med intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder ophavsret og relaterede rettigheder, varemærker, geografiske betegnelser, industrielt design, plantesortsrettigheder og patenter og håndhævelsen heraf i overensstemmelse med de højeste internationale standarder, som parterne hver især har tilsluttet sig.
2. Parterne er enige om at udveksle oplysninger om og erfaringer med spørgsmål vedrørende intellektuelle ejendomsrettigheder i forbindelse med administration, beskyttelse og håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder gennem passende former for samarbejde.

*Artikel 22***Konkurrencepolitik**

Parterne fremmer konkurrencen inden for økonomiske aktiviteter ved at håndhæve deres respektive love og administrative bestemmelser på konkurrenceområdet. Parterne er enige om at udveksle oplysninger om konkurrencepolitik og tilknyttede spørgsmål og at øge samarbejdet mellem deres konkurrencemyndigheder.

*Artikel 23***Tjenesteydelser**

Parterne indleder en omfattende dialog med henblik på at fremme den bilaterale handel med tjenesteydelser og udveksle oplysninger om deres respektive lovgivningsmæssige rammer.

*Artikel 24***Finansielle tjenesteydelser**

Hvad angår finansielle tjenesteydelser, er parterne enige om fortsat at udveksle oplysninger om og erfaringer med deres respektive tilsynsmæssige og lovgivningsmæssige rammer og at styrke samarbejdet med henblik på at forbedre regnskabs-, revisions-, tilsyns- og kontrolsystemerne for banker og forsikringsselskaber og andre dele af den finansielle sektor.

*Artikel 25***Beskatning**

1. For at styrke og udvikle de økonomiske aktiviteter og samtidig tage højde for behovet for at udvikle passende reguleringsmæssige rammer anerkender og forpligter parterne sig til at gennemføre principperne for god forvaltning på skatteområdet, herunder gennemsigtighed, udveksling af oplysninger og forebyggelse af skadelig skattepraksis.
2. I overensstemmelse med deres respektive beføjelser arbejder parterne sammen, herunder via hensigtsmæssige internationale fora, for at forbedre det internationale samarbejde på skatteområdet og gøre det lettere at opkræve lovlige skatteindtægter, idet de overholder principperne for god forvaltning, jf. stk. 1.

*Artikel 26***Gennemsigtighed**

Parterne anerkender vigtigheden af gennemsigtighed og rimelig behandling i forvaltningen af deres handelsrelaterede love og administrative bestemmelser som fastsat i artikel X i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (»GATT 1994«) og artikel III i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (»GATS«), og med henblik herpå er de enige om at øge samarbejdet og udveksle oplysninger for at fremme kvaliteten af lovgivningen og resultaterne heraf samt principperne om god forvaltningsskik.

*Artikel 27***Råvarer**

1. Parterne erkender, at en gennemsigtig, markedsbaseret tilgang er den bedste måde til at skabe et klima, der er gunstigt for investeringer i produktionen af og handlen med råvarer, og fremme en effektiv tildeling og brug af råvarer.
2. Parterne er under hensyn til deres respektive økonomiske politikker og mål og med henblik på at fremme samhandlen enige om at styrke samarbejdet om spørgsmål vedrørende råvarer for derved at styrke en regelbaseret global ramme for handel med råvarer og fremme gennemsigtigheden på de globale markeder for råvarer.
3. Emnerne for samarbejde kan bl.a. omfatte:
 - a) spørgsmål om udbud og efterspørgsel, bilateral handel og investeringsspørgsmål samt spørgsmål af interesse, der vedrører international handel
 - b) parternes respektive lovgivningsmæssige rammer, og
 - c) bedste praksis i forbindelse med en bæredygtig udvikling af mineindustrien, herunder politiske retningslinjer for mineraler, fysisk planlægning og tilladelsesprocedurer.
4. Parterne samarbejder gennem en bilateral dialog eller inden for rammerne af relevante plurilaterale fora eller internationale institutioner.

*Artikel 28***Handel og bæredygtig udvikling**

1. Parterne bekræfter deres forpligtelse til at fremme udviklingen af international handel og investering på en måde, så det bidrager til målet om bæredygtig udvikling, og stræber efter at sikre, at dette mål nås på de relevante områder af deres økonomiske forbindelser.
2. Parterne anerkender hver parts ret til at fastsætte sine egne nationale miljø- og arbejdsmiljøbeskyttelsesniveauer og til at vedtage eller ændre sine egne relevante love og politikker i overensstemmelse med deres forpligtelser i henhold til internationalt anerkendte standarder og aftaler.
3. Parterne anerkender også, at de bør undgå at fremme handel eller investeringer ved at sænke eller tilbyde at sænke beskyttelsesniveauerne i national miljø- eller arbejdsmarkedslovgivning.
4. Parterne udveksler oplysninger og deler erfaringer om deres indsats for at fremme sammenhængen og gensidigt understøttende forhold mellem handelsmæssige, sociale og miljømæssige mål, herunder de aspekter, der er omhandlet i afsnit VIII, og styrker dialogen og samarbejdet om de spørgsmål vedrørende bæredygtig udvikling, der kan opstå i forbindelse med handelsforbindelserne.

*Artikel 29***Virksomhedssamarbejde**

1. Parterne fremmer stærkere forbindelser mellem virksomheder og forøger forbindelser mellem offentlige myndigheder og virksomheder gennem gensidige besøg og aktiviteter med deltagelse af virksomheder, herunder i forbindelse med ASEM.
2. Dette samarbejde har navnlig til formål at forbedre små og mellemstore virksomheders («SMV'ers») konkurrenceevne. Samarbejdet kan bl.a. omfatte:
 - a) stimulering af teknologioverførsler
 - b) udveksling af god praksis, hvad angår adgangen til finansiering

- c) fremme af virksomhedernes sociale ansvar og ansvarlighed, og
 - d) udvikling af det eksisterende samarbejde om standarder og overensstemmelsesvurdering.
3. Parterne er enige om at fremme og udvikle dialogen og samarbejdet mellem deres kompetente myndigheder til fremme af handel og investeringer.

Artikel 30

Civilsamfundet

Parterne fremmer dialogen mellem statslige og ikkestatslige organisationer såsom fagforeninger, arbejdsgivere, erhvervsorganisationer samt handels- og industrikamre med henblik på at fremme handlen og investeringerne på områder af fælles interesse.

Artikel 31

Turisme

Parterne anerkender værdien af turisme, når det drejer sig om at øge den gensidige forståelse og værdsættelse mellem befolkningerne i Unionen og Australien og de økonomiske fordele af øget turisme, og parterne er på den baggrund enige om at samarbejde med henblik på at øge turismen i begge retninger mellem Unionen og Australien.

AFSNIT V

SAMARBEJDE OM RETFÆRDIGHED, FRIHED OG SIKKERHED

Artikel 32

Retligt samarbejde

1. Parterne anerkender betydningen af samarbejdet om international privatret og det retlige samarbejde på det civil- og handelsretlige område til støtte for et klima, der fremmer international handel og investeringer samt personers mobilitet. Parterne er enige om at styrke deres samarbejde, herunder gennem forhandling om og ratificering og gennemførelse af internationale aftaler såsom dem, der er vedtaget inden for rammerne af Haagerkonferencen om International Privatret.
2. Parterne er enige om at lette og tilskynde til brug af voldgift til bilæggelse af civilretlige og private handelsretlige tvister, når det er hensigtsmæssigt, i henhold til gældende internationale instrumenter.
3. Hvad angår retligt samarbejde i strafferetlige spørgsmål, tilstræber parterne at styrke samarbejdet om gensidig retlig bistand på grundlag af relevante internationale instrumenter. Dette kan, når det er hensigtsmæssigt, omfatte tiltrædelse og gennemførelse af relevante FN-instrumenter. Det kan også, når det er hensigtsmæssigt, omfatte støtte til Europarådets relevante instrumenter og samarbejde mellem relevante australske myndigheder og Eurojust.

Artikel 33

Samarbejde om retshåndhævelse

Parterne er enige om at indlede et samarbejde mellem retshåndhævende myndigheder, agenturer og tjenester og om at bidrage til at afværge og bekæmpe trusler om grænseoverskridende kriminalitet, som berører begge parter. Dette samarbejde kan tage form af gensidig bistand i forbindelse med efterforskninger, udveksling af efterforskningsteknikker, fælles uddannelse af de retshåndhævende myndigheders personale og andre former for fælles aktiviteter og bistand, som parterne gensidigt måtte aftale.

*Artikel 34***Bekæmpelse af terrorisme, grænseoverskridende organiseret kriminalitet og korruption**

1. Parterne er enige om at samarbejde om at forebygge og bekæmpe terrorisme, jf. artikel 9.
2. Parterne bekræfter deres forpligtelse til at samarbejde om forebyggelse og bekæmpelse af organiseret, økonomisk og finansiel kriminalitet, korruption, forfalskning og ulovlige transaktioner, ved til fulde at opfylde deres eksisterende gensidige internationale forpligtelser på dette område, herunder et effektivt samarbejde om beslaglæggelse af aktiver eller pengemidler, som er opnået gennem korruption.
3. I forbindelse med forebyggelse, opdagelse, efterforskning og retsforfølgning af terrorhandlinger eller grov grænseoverskridende kriminalitet erkender parterne betydningen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Australien om luftfartsselskabers behandling og overførsel af passagerliste(PNR)-oplysninger til de australske told- og grænsekontrolmyndigheder.
4. Parterne fremmer gennemførelsen af FN's konvention om grænseoverskridende organiseret kriminalitet og tillægsprotokollerne hertil, herunder fremme af et strengt og effektivt kontrolsystem.
5. Parterne fremmer også gennemførelsen af FN's konvention mod korruption, herunder fremme af strenge og effektive kontrolsystemer, idet de tager hensyn til principperne om gennemsigtighed og civilsamfundets deltagelse.

*Artikel 35***Bekæmpelse af ulovlige stoffer**

1. Parterne samarbejder inden for deres respektive beføjelser og kompetence om at sikre en afbalanceret og integreret tilgang til mindskelse af ulovlige stoffers skadevirkninger for enkeltpersoner, familier og samfund. Politikken og indsatsen på narkotikaområdet skal rettes mod at styrke strukturerne til bekæmpelse af ulovlige stoffer, mindske udbuddet af, ulovlig handel med og efterspørgslen efter ulovlige stoffer, afhjælpe de sundhedsmæssige og sociale konsekvenser af stofmisbrug, fremme narkotikaafvænning samt sikre det fortsatte samarbejde om mere effektivt at bekæmpe omdirigeringen af kemiske prækursorer, der anvendes til ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer.
2. Parterne samarbejder med henblik på at optræfle grænseoverskridende kriminelle net, der er involveret i narkotikahandel, bl.a. gennem udveksling af oplysninger og efterretninger, uddannelse eller udveksling af bedste praksis, herunder særlige efterforskningsmetoder. Der skal gøres en særlig indsats for at bekæmpe kriminelles indtrængen i den lovlige økonomi.
3. Parterne samarbejder om at håndtere problemet med nye psykoaktive stoffer, herunder gennem udveksling af oplysninger og efterretninger, når det er relevant.

*Artikel 36***Bekæmpelse af IT-kriminalitet**

1. Parterne styrker deres samarbejde om inden for rammerne af deres ansvarsområder at forebygge og bekæmpe højteknologisk kriminalitet, IT-kriminalitet og elektronisk kriminalitet og spredning af ulovligt indhold, herunder terrorindhold, via internettet ved at udveksle oplysninger og praktiske erfaringer i overensstemmelse med deres nationale lovgivning og deres internationale forpligtelser på menneskerettighedsområdet.
2. Parterne udveksler oplysninger om uddannelse af efterforskere af IT-kriminalitet, efterforskning af IT-kriminalitet og digital efterforskningsteknik.
3. Parterne fremmer Budapestkonventionen om IT-kriminalitet som den globale standard til bekæmpelse af IT-kriminalitet på alle hensigtsmæssige niveauer.

*Artikel 37***Bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme**

1. Parterne bekræfter behovet for at samarbejde om at forhindre, at deres finansielle systemer bruges til at hvidvaske indtægter fra enhver kriminel aktivitet, herunder ulovlig handel med stoffer og korruption, og om at bekæmpe finansiering af terrorisme. Dette samarbejde omfatter også inddrivelse af aktiver eller midler, som stammer fra kriminelle aktiviteter.
2. Parterne udveksler relevante oplysninger inden for rammerne af deres respektive lovgivninger og gennemfører passende foranstaltninger for at bekæmpe hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme i overensstemmelse med de standarder, der er vedtaget af relevante internationale organer på dette område som f.eks. Den Finansielle Aktionsgruppe (FATF).

*Artikel 38***Migration og asyl**

1. Parterne er enige om at intensivere dialogen og samarbejdet om spørgsmål vedrørende migration, asyl, deltagelse og mangfoldighed.
2. Samarbejdet kan omfatte udveksling af oplysninger om strategier vedrørende ulovlig indvandring, menneskesmugling, menneskehandel, asyl, migranternes deltagelse i samfundet og økonomien, grænseforvaltning, visa, biometri og dokumentsikkerhed.
3. Parterne er enige om at samarbejde om at forhindre og kontrollere ulovlig indvandring. Med henblik herpå:
 - a) tager Australien uden yderligere formaliteter, der kan forårsage unødige forsinkelser, sine egne statsborgere tilbage, som ulovligt opholder sig på en medlemsstats område, på dennes anmodning
 - b) tager hver medlemsstat uden yderligere formaliteter, der kan forårsage unødige forsinkelser, sine egne statsborgere tilbage, som ulovligt opholder sig på Australiens område, på dennes anmodning, og
 - c) udsteder medlemsstaterne og Australien til dette formål passende identitetsdokumenter til deres statsborgere.
4. Parterne undersøger på en af parternes anmodning muligheden for at indgå en tilbagetagelsesaftale mellem Australien og Den Europæiske Union. Dette omfatter hensyntagen til passende ordninger for tilbagetagelse af tredjelandsstatsborgere og statsløse personer.

*Artikel 39***Konsulær beskyttelse**

1. Australien accepterer, at enhver repræsenteret medlemsstats diplomatiske og konsulære myndigheder kan yde konsulær beskyttelse ⁽¹⁾ i Australien på andre medlemsstatsers vegne, som ikke har en tilgængelig fast repræsentation i Australien.
2. Unionen og medlemsstaterne accepterer, at Australiens diplomatiske og konsulære myndigheder kan yde konsulær beskyttelse på et tredjelandes vegne, og at tredjelande kan yde konsulær beskyttelse på Australiens vegne i Unionen de steder, hvor Australien eller det pågældende tredjeland ikke har en tilgængelig fast repræsentation.
3. Stk. 1 og 2 har til formål at fravige alle krav om meddelelse eller samtykke, som ellers måtte finde anvendelse.
4. Parterne er enige om at lette dialogen om konsulære anliggender mellem deres respektive kompetente myndigheder.

⁽¹⁾ Australien kan tilslutte sig brugen af begrebet »konsulær beskyttelse« i denne artikel i stedet for begrebet »konsulære opgaver«, forudsat at førstnævnte dækker de opgaver, der henvises til i artikel 9 i Rådets direktiv (EU) 2015/637 af 20. april 2015 om koordinations- og samarbejdsforanstaltninger for at lette konsulær beskyttelse af ikkerepræsenterede unionsborgere i tredjelande og om ophævelse af afgørelse 95/553/EF, og at disse opgaver omfatter udstedelse af nødpas og/eller rejsedokumenter.

Artikel 40

Beskyttelse af personoplysninger

1. Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at sikre, at beskyttelsesniveauerne for personoplysninger er i overensstemmelse med de relevante internationale standarder, herunder OECD's retningslinjer for beskyttelse af privatlivets fred og af overførsel af personoplysninger på tværs af grænserne.
2. Samarbejdet om beskyttelse af personoplysninger kan bl.a. omfatte udveksling af oplysninger og ekspertise. Det kan også omfatte samarbejde mellem reguleringsmæssige sidestykker i organer såsom OECD's arbejdsgruppe vedrørende datasikkerhed og beskyttelse af privatlivets fred og det globale netværk til håndhævelse af beskyttelsen af privatlivet.

AFSNIT VI

SAMARBEJDE INDEN FOR FORSKNING, INNOVATION OG INFORMATIONSSAMFUNDET

Artikel 41

Videnskab, forskning og innovation

1. Parterne er enige om at øge samarbejdet inden for videnskab, forskning og innovation til støtte for eller som supplement til aftalen om videnskabeligt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Australien.
2. Det øgede samarbejde skal bl.a. have til formål:
 - a) at imødegå vigtige fælles samfundsmæssige udfordringer for Australien og Unionen som gennemgået og vedtaget af Det Blandede Samarbejdsudvalg for Videnskab og Teknologi, der blev oprettet i henhold til artikel 5 i aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Australien
 - b) at medtage en række innovationsaktører i den offentlige og den private sektor, herunder SMV'er, for at gøre det lettere at udnytte resultaterne af forskningssamarbejde og opnå handelsmæssige og/eller samfundsmæssige resultater til gavn for begge parter
 - c) yderligere at styrke mulighederne for, at forskere fra Australien og Unionen deltager i hinandens forsknings- og innovationsprogrammer, herunder gennem:
 - i) omfattende oplysninger om programmerne og mulighederne for at deltage
 - ii) rettidige oplysninger om nye strategiske prioriteter
 - iii) undersøgelse af mulighederne for at anvende og styrke samarbejdsmekanismer såsom »twinning« og fælles og koordinerede indkaldelser af forslag, og
 - d) undersøgelse af mulighederne for, at Australien og Unionen kan arbejde sammen om at iværksætte og deltage i et bredere regionalt og internationalt forsknings- og innovationssamarbejde.
3. Parterne fremmer i overensstemmelse med deres respektive love og administrative bestemmelser den private og den offentlige sektors og civilsamfundets deltagelse på deres eget område i aktiviteter for at øge samarbejdet.
4. Det øgede samarbejde skal fokusere på alle områder af den civile forskning og innovation, herunder, men ikke begrænset til:
 - a) imødegåelse af de samfundsmæssige udfordringer på områder af fælles interesse og fremme af centrale støtteteknologier, herunder rumvidenskab
 - b) forskningsinfrastruktur, herunder e-infrastruktur, og udvekslingen af oplysninger om forhold såsom adgang til samt forvaltning, finansiering og prioritering af forskningsinfrastrukturer, og
 - c) styrkelse af forskeres mobilitet mellem Australien og Unionen.

Artikel 42

Informationssamfundet

1. I erkendelse af at informations- og kommunikationsteknologierne er væsentlige elementer i det moderne liv og af vital betydning for den økonomiske og samfundsmæssige udvikling, er parterne enige om at udveksle synspunkter om deres respektive politikker på dette område.
2. Samarbejdet på dette område kan bl.a. fokusere på:
 - a) udveksling af synspunkter om de forskellige aspekter af informationssamfundet, navnlig politikker for og regulering af elektronisk kommunikation, herunder forsyningspligtigheder, licensgivning og generelle tilladelser, beskyttelse af privatlivets fred og personoplysninger, digital forvaltning og offentlighed i forvaltningen, internetsikkerhed og tilsynsmyndighedernes uafhængighed og effektivitet
 - b) sammenkobling af og interoperabilitet for forskningsnet, IT-tjenester og infrastruktur og tjenester for videnskabelige data, herunder i en regional sammenhæng
 - c) standardisering, certificering og udbredelse af nye informations- og kommunikationsteknologier
 - d) sikkerheds-, tillids- og privatlivsmæssige aspekter af informations- og kommunikationsteknologier og -tjenester, herunder fremme af onlinesikkerhed, bekæmpelse af misbrug af informationsteknologi og alle former for elektroniske medier samt informationsudveksling, og
 - e) udveksling af synspunkter om foranstaltninger med henblik på at løse problemet med roamingomkostninger for international mobiltelefoni, herunder som en ikketoldmæssig handelshindring.

AFSNIT VII

SAMARBEJDE INDEN FOR UDDANNELSE OG KULTUR

Artikel 43

Uddannelse og unge

1. Parterne anerkender den afgørende betydning af uddannelse for at skabe kvalitetsjob og en bæredygtig vækst i videnbaserede økonomier og erkender, at de har en fælles interesse i at samarbejde om uddannelse og tilknyttede ungdomsspørgsmål.
2. I overensstemmelse med deres gensidige interesser og målene for deres uddannelsespolitik forpligter parterne sig til at fortsætte dialogen mellem Unionen og Australien om uddannelsespolitik og at støtte passende samarbejdstiltag inden for almen og faglig uddannelse og ungdom. Dette samarbejde vedrører alle uddannelsessektorer og kan bl.a. have form af:
 - a) enkeltpersoners mobilitet gennem fremme af udvekslingen af studerende, akademisk og administrativt personale i højere læreanstalter, lærere og ungdomsarbejdere
 - b) fælles samarbejdsprojekter mellem uddannelsesinstitutioner i Unionen og Australien med henblik på at fremme udviklingen af læseplaner, fælles studieprogrammer og grader samt mobilitet for lærere og studerende
 - c) institutionelt samarbejde, forbindelser og partnerskaber med henblik på at fremme udvekslingen af erfaringer og viden samt effektive forbindelser mellem uddannelse, forskning og innovation, og
 - d) støtte til politisk reform gennem dialog, undersøgelser, konferencer, seminarer, arbejdsgrupper, benchmarking og udveksling af oplysninger og god praksis, navnlig i lyset af Bologna- og Københavnprocesserne, og Unionens gennemslagskraftsværktøjer.

Artikel 44

Kulturelt og audiovisuelt samarbejde samt samarbejde mellem medier

1. Parterne er enige om at fremme et tættere samarbejde i den kulturelle og kreative sektor for bl.a. at øge den gensidige forståelse af og viden om deres respektive kulturer.
2. Parterne bestræber sig på at tage passende skridt til at fremme kulturelle udvekslinger og gennemføre fælles initiativer på forskellige felter af kulturlivet ved brug af de tilgængelige samarbejdsinstrumenter og -rammer.
3. Parterne bestræber sig på at fremme mobiliteten for kulturarbejdere og kunstværker mellem Australien og Unionen og dens medlemsstater.
4. Parterne fremmer den interkulturelle dialog mellem civilsamfundsorganisationer og enkeltpersoner fra begge parter.
5. Parterne er enige om at samarbejde, navnlig gennem politisk dialog, i internationale fora, navnlig De Forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kultur (UNESCO), for at forfølge fælles mål og fremme kulturel mangfoldighed, herunder ved at gennemføre UNESCO's konvention om beskyttelse og fremme af de kulturelle udtryksformers mangfoldighed.
6. Parterne tilskynder til, støtter og letter udvekslinger, samarbejde og dialog mellem institutioner og aktører inden for den audiovisuelle sektor og mediesektoren.
7. Parterne er enige om at støtte det kulturelle samarbejde inden for rammerne af ASEM, navnlig gennem Asien-Europa-Fondens (»ASEF's«) aktiviteter.

AFSNIT VIII

SAMARBEJDE INDEN FOR BÆREDYGTIG UDVIKLING, ENERGI OG TRANSPORT

Artikel 45

Miljø og naturressourcer

1. Parterne er enige om behovet for at beskytte, bevare og forvalte naturressourcerne og den biologiske mangfoldighed på en bæredygtig måde som grundlag for nuværende og fremtidige generationers udvikling.
2. Parterne styrker deres samarbejde om beskyttelse af miljøet og medtagelse af miljømæssige overvejelser i alle samarbejdssektorer, herunder i en international og regional sammenhæng, navnlig hvad angår:
 - a) at opretholde en dialog på højt plan om miljøspørgsmål
 - b) at deltage i og gennemføre multilaterale miljøaftaler og, når det er relevant, finde fælles fodslag mellem parterne om miljøspørgsmål, herunder gennem engagement i multilaterale fora
 - c) at fremme adgangen til og en bæredygtig brug af genetiske ressourcer i overensstemmelse med national lovgivning og de internationale traktater på dette område, som parterne har ratificeret eller tiltrådt, og
 - d) at fremme udveksling af oplysninger, teknisk ekspertise og miljøpraksis på områder såsom:
 - i) gennemførelse og håndhævelse af miljølovgivning
 - ii) ressourceeffektivitet og bæredygtig produktion og forbrug
 - iii) bevarelse og bæredygtig brug af biodiversitet
 - iv) forvaltning af kemikalier og affald
 - v) vandpolitik, og
 - vi) bevarelse af kyst- og havmiljøet samt bekæmpelse af forurening og forringelse af kyst- og havmiljøet.

*Artikel 46***Klimaændringer**

1. Parterne anerkender den fælles globale trussel i form af klimaændringer og alle landes behov for at iværksætte tiltag for at reducere emissionerne og stabilisere atmosfærens koncentrationer af drivhusgasser på et niveau, som kan forhindre farlige antropogene forstyrrelser af klimasystemet. Parterne styrker samarbejdet på dette område inden for rammerne af deres respektive kompetencer og uden at det berører drøftelserne i andre fora såsom FN's rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC). Et sådant samarbejde har til formål, men er ikke begrænset til:

- a) bekæmpelse af klimaændringer med det overordnede mål at stabilisere koncentrationerne af drivhusgasser i atmosfæren, idet der tages hensyn til de nyeste videnskabelige oplysninger og behovet for at gå over til lavemissionsøkonomier, samtidig med at den bæredygtige økonomiske vækst fortsættes ved hjælp af på nationalt plan hensigtsmæssige tiltag for at modvirke klimaændringerne og tilpasse sig dem
- b) udveksling af ekspertise og oplysninger om udformningen og gennemførelsen af samt udviklingen i deres respektive nationale politikker og strategier for at modvirke klimaændringerne, herunder markedsbaserede mekanismer, når det er relevant
- c) udveksling af ekspertise og oplysninger om finansieringsinstrumenter i den offentlige og den private sektor med henblik på klimatiltag
- d) samarbejde om forskning i samt udvikling, spredning, anvendelse og overførsel af lavemissionsteknologi for at modvirke drivhusgasemissionerne og arbejde for en effektiv ressourceanvendelse, samtidig med at den økonomiske vækst bevares
- e) udveksling af erfaringer, ekspertise og bedste praksis, hvad angår kontrol og analyse af virkningerne af drivhusgasser og udvikling af programmer til modvirkning af og tilpasning til klimaændringer samt lavemissionsstrategier
- f) når det er relevant, støtte til udviklingslandes foranstaltninger til modvirkning af og tilpasning til klimaændringer
- g) samarbejde om at nå solide og retligt bindende internationale klimaaftaler, der gælder for alle lande.

2. Med henblik herpå er parterne enige om at opretholde den regelmæssige dialog og det politiske, strategiske og tekniske samarbejde, både bilateralt og i relevante plurilaterale og multilaterale fora.

*Artikel 47***Civilbeskyttelse**

Parterne anerkender behovet for at mindske virkningerne af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer. Parterne bekræfter deres fælles forpligtelse til at fremme foranstaltningerne for at forebygge, afhjælpe, være forberedt på, og reagere på katastrofer for derved at øge samfundets og infrastrukturernes modstandsdygtighed og, når det er hensigtsmæssigt, at samarbejde på bilateralt og multilateralt politisk plan for at gøre fremskridt hen imod disse mål.

*Artikel 48***Energi**

Parterne anerkender energisektorens betydning og den rolle, et velfungerende energimarked har for at sikre en bæredygtig udvikling og økonomisk vækst, bidrager til at nå de internationalt aftalte udviklingsmål, samarbejder om at imødegå de globale miljø- og klimaudfordringer og bestræber sig på inden for rammerne af deres respektive kompetencer at øge samarbejdet på dette område for at:

- a) udforme politikker for at øge energiforsyningssikkerheden
- b) fremme global energihandel og globale energiinvesteringer
- c) forbedre konkurrenceevnen
- d) forbedre den måde, hvorpå de globale energimarkeder fungerer

- e) udveksle oplysninger og politiske erfaringer via eksisterende multilaterale energifora
- f) fremme udviklingen og anvendelsen af forskellige rene, omkostningseffektive og bæredygtige energiteknologier, herunder vedvarende energi- og lavemissionsteknologier
- g) opnå en rationel energiudnyttelse med bidrag fra både udbuds- og efterspørgselssiden ved at fremme energieffektiviteten i energiproduktion, transport, distribution og slutanvendelse, og
- h) udveksle bedste praksis med hensyn til energiefterforskning og -produktion.

Artikel 49

Transport

1. Parterne bestræber sig på at samarbejde på alle relevante områder inden for transportpolitik, herunder integreret transportpolitik, med henblik på at forbedre godstransporten og personbefordringen, fremme sikkerheden inden for sø- og luftfart, forbedre miljøbeskyttelsen og sikre mere effektive transportsystemer.
2. Samarbejdet mellem parterne på dette område sigter mod at fremme:
 - a) udvekslingen af oplysninger om deres respektive transportpolitikker og -praksisser, herunder rettidig rådgivning i forbindelse med forslag til ændringer af de lovgivningsmæssige rammer, som påvirker deres respektive transportsektorer
 - b) styrkelse af luftfartsforbindelserne mellem Australien og Unionen, forbedring af markedsadgangen og investeringsmulighederne og udvidelse og uddybelse af det lovgivningsmæssige samarbejde om luftfartssikkerhed samt sikkerheden inden for og den økonomiske regulering af luftfartsindustrien med henblik på at fremme en lovgivningsmæssig konvergens og fjerne hindringer for at gøre forretninger samt samarbejde om lufttrafikstyring
 - c) dialog og samarbejde om at nå målene for ubegrænset adgang til de internationale maritime markeder og handel baseret på fair konkurrence på kommercielle vilkår
 - d) dialog og samarbejde om miljørelaterede transportspørgsmål
 - e) dialog og samarbejde for at opnå en gensidig anerkendelse af kørekort, og
 - f) samarbejde i internationale transportfora

Artikel 50

Landbrug og udvikling af landdistrikter

1. Parterne er enige om at fremme samarbejdet om landbrug og udvikling af landdistrikter.
2. De områder, hvor det kunne overvejes at iværksætte samarbejdsaktiviteter, omfatter, men er ikke begrænset til, landbrugspolitik, politik for udvikling af landdistrikter, geografiske betegnelser, diversificering og omstrukturering af landbrugssektorer og bæredygtigt landbrug.

Artikel 51

Bæredygtig skovforvaltning

Parterne er enige om på nationalt og internationalt plan at fremme samarbejdet om bæredygtig skovforvaltning og tilknyttede politikker og lovgivning, herunder foranstaltninger til at bekæmpe ulovlig skovhugst og tilknyttet handel samt fremme af god skovforvaltning.

Artikel 52

Maritime anliggender og fiskeri

1. Parterne styrker dialogen og samarbejdet om spørgsmål af fælles interesse inden for fiskeri og maritime anliggender. Parterne sigter mod at fremme langsigtet bevarelse og bæredygtig forvaltning af levende havressourcer, udveksling af oplysninger gennem regionale fiskeriforvaltningsorganisationer (»RFFO'er«) og -ordninger samt multilaterale fora såsom De Forenede Nationers Fødevare- og Landbrugsorganisation (»FAO«), fremme bestræbelserne for at forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (»IUU-fiskeri«), gennemføre økosystembaseret forvaltning og fremme forskningssamarbejdet om bæredygtigheden af havområder og fiskeri.
2. Parterne samarbejder om:
 - a) at fremme udviklingen, gennemførelsen og overholdelsen af effektive foranstaltninger for at sikre den langsigtede bevarelse og en bæredygtig forvaltning af fiskeressourcerne inden for rammerne af RFFO'ers kompetence eller fiskeriforvaltningsordninger, hvori de er part
 - b) at sikre en multilateral forvaltning inden for de relevante RFFO'er af stærkt vandrende fiskearter i hele det område, hvori de vandrer
 - c) at fremme en integreret tilgang til maritime anliggender på internationalt plan, og
 - d) at gøre deres bedste for at lette medlemskab af RFFO'er, som det skønnes relevant, hvis en part er medlem og den anden part er samarbejdspartner
3. Parterne gennemfører regelmæssigt en dialog i kombination med andre møder på højtstående embedsmandsplan for at styrke dialogen og samarbejdet samt udveksle oplysninger og erfaringer med fiskeripolitik og maritime anliggender.

Artikel 53

Beskæftigelse og arbejdsmarkedsanliggender

1. Parterne er enige om at styrke samarbejdet vedrørende beskæftigelse og arbejdsmarkedsanliggender, herunder i forbindelse med globalisering og demografiske ændringer. Der skal gøres en indsats for at fremme samarbejdet og udvekslingen af oplysninger og erfaringer vedrørende beskæftigelse og arbejdsmarkedsspørgsmål. Samarbejdsområderne kan omfatte udvekslinger vedrørende beskæftigelsespolitik, regional og social samhørighed, social integration, socialsikringsordninger, arbejdsmarkedsrelationer, udvikling af livslang læring, ungdomsbeskæftigelse, arbejdsmiljø, ikkeforskelsbehandling og lighed, herunder lighed mellem kønnene, samt virksomheders sociale ansvarlighed og anstændigt arbejde.
2. Parterne bekræfter behovet for at fremme fuld og produktiv beskæftigelse og anstændigt arbejde som nøglen til en bæredygtig udvikling og fattigdomsbekæmpelse. I den forbindelse minder parterne om Den Internationale Arbejdsorganisations (»ILO's«) erklæring om social retfærdighed for en fair globalisering.
3. Parterne bekræfter deres forpligtelse til at overholde, fremme og anvende internationalt anerkendte arbejds- og socialstandards som fastsat i ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdspladsen.
4. Samarbejdsformerne kan bl.a. omfatte specifikke programmer, projekter og initiativer, som parterne måtte blive enige om, samt dialog om emner af fælles interesse på bilateralt og multilateralt plan.

Artikel 54

Sundhed

Parterne er enige om at fremme det gensidige samarbejde og udvekslingen af oplysninger og politiske erfaringer på området sundhed og effektiv forvaltning af grænseoverskridende sundhedsproblemer.

AFSNIT IX

INSTITUTIONELLE RAMMER

Artikel 55

Andre aftaler eller ordninger

1. Parterne kan supplere denne aftale ved at indgå specifikke aftaler eller ordninger på alle samarbejdsområder, der henhører under dens anvendelsesområde. Sådanne specifikke aftaler udgør en integreret del af de samlede bilaterale forbindelser i henhold til denne aftale.
2. Denne aftale påvirker eller berører ikke fortolkningen, gennemførelsen eller anvendelsen af andre aftaler mellem parterne. Ingen af denne aftales bestemmelser om bilæggelse af tvister erstatter eller berører på nogen måde bestemmelserne om bilæggelse af tvister i andre aftaler, som parterne har indgået.
3. Parterne erkender, at særligt hastende tilfælde, jf. artikel 57, stk. 7, også kan tjene som grundlag for suspendering eller opsigelse af andre aftaler mellem parterne. Under sådanne omstændigheder henholder parterne sig til bestemmelserne om bilæggelse af tvister samt suspendering og opsigelse i sådanne andre aftaler for at bilægge en sådan tvist.

Artikel 56

Det blandede udvalg

1. Parterne opretter herved et blandet udvalg bestående af repræsentanter for hver part.
2. Der afholdes konsultationer i det blandede udvalg for at lette gennemførelsen af aftalen og fremme dens generelle mål samt for at bevare den overordnede sammenhæng i forbindelserne mellem Unionen og Australien.
3. Det blandede udvalg:
 - a) fremmer en effektiv gennemførelse af denne aftale
 - b) overvåger udviklingen i de omfattende bilaterale forbindelser, herunder aftaler, mellem parterne
 - c) anmoder, når det er hensigtsmæssigt, om oplysninger fra udvalg eller andre organer, som er oprettet i henhold til andre aftaler mellem parterne, og tager stilling til alle rapporter, de måtte fremsende
 - d) udveksler synspunkter og fremsætter forslag om spørgsmål af fælles interesse, herunder fremtidige tiltag og disponible ressourcer til gennemførelse heraf
 - e) fastsætter prioriteter og, når det er hensigtsmæssigt, de næste skridt eller tiltag i forbindelse med denne aftales formål
 - f) søger egnede midler til at forhindre eventuelle problemer, som kan opstå på de områder, der er omfattet af aftalen
 - g) bestræber sig på i overensstemmelse med artikel 57 at bilægge tvister, som denne aftales anvendelse eller fortolkning måtte give anledning til
 - h) undersøger de oplysninger, en part fremlægger i overensstemmelse med artikel 57, og
 - i) vedtager, når det er hensigtsmæssigt, beslutninger med henblik på at sætte specifikke aspekter af denne aftale i kraft.
4. Det blandede udvalg træffer beslutning ved konsensus. Det vedtager selv sin forretningsorden. Det kan nedsætte underudvalg og arbejdsgrupper, der skal tage sig af særlige spørgsmål.
5. Det blandede udvalg træder sammen en gang om året skiftevis i Unionen og Australien. På begæring af en af parterne afholder det blandede udvalg særlige møder. Det blandede udvalg ledes i fællesskab af de to parter. Det træder normalt sammen på højtstående embedsmandsplan, men kan også træde sammen på ministerplan. Det fælles udvalg kan også holde video- eller telefonmøder og udveksle oplysninger pr. e-mail.

Artikel 57

Retningslinjer for gennemførelsen af aftalen og bilæggelse af tvister

1. I den ånd af gensidig respekt og samarbejde, som kommer til udtryk i denne aftale, træffer parterne alle fornødne almindelige eller særlige foranstaltninger for at opfylde deres forpligtelser i henhold til denne aftale.
2. Parterne er enige om på den enes anmodning hurtigst muligt at konsultere den anden part om eventuelle uenigheder, der måtte opstå i forbindelse med gennemførelsen af denne aftale. Hvis der imidlertid opstår divergerende opfattelser af, hvordan denne aftale skal anvendes eller fortolkes, kan hver af parterne indbringe sagen for det blandede udvalg. Parterne fremlægger alle de oplysninger, der kræves for, at det blandede udvalg kan foretage en grundig undersøgelse med henblik på rettidigt at bilægge tvisten i mindelighed.
3. I særligt hastende tilfælde henviser den ene part straks sagen til det blandede udvalg og fremlægger alle de oplysninger, der er nødvendige for, at det kan foretage en grundig undersøgelse af situationen med henblik på at finde en rettidig og gensidig acceptabel løsning. Hvis det blandede udvalg på højtstående embedsmandsplan ikke kan løse problemet inden for et tidsrum på op til 15 dage at regne fra det tidspunkt, hvor konsultationerne blev indledt, og senest 30 dage fra datoen for henvisningen af sagen til det blandede udvalg, skal sagen forelægges ministre med henblik på hasteovervejelser i yderligere 15 dage.
4. I det usandsynlige og uventede tilfælde, at der ikke kan findes en gensidigt acceptabel løsning 15 dage efter, at konsultationerne på ministerplan blev indledt, og senest 45 dage fra datoen for henvisningen af sagen til det blandede udvalg, kan hver af parterne beslutte at træffe passende foranstaltninger vedrørende denne aftale, herunder suspendering af dens bestemmelser eller opsigelse af aftalen. Parterne erkender, at en særligt hastende sag også kan tjene som grundlag for at træffe passende foranstaltninger uden for rammerne af denne aftale, jf. parternes rettigheder og forpligtelser i medfør af andre aftaler mellem parterne eller almindelig folkeret. I Unionen skal beslutningen om at suspendere aftalen vedtages med enstemmighed. I Australien skal beslutningen om at suspendere aftalen træffes af Australiens regering i overensstemmelse med Australiens love og administrative bestemmelser.
5. Parterne er enige om, at alle beslutninger om at træffe passende foranstaltninger, jf. stk. 4, skal begrundes behørigt. Beslutningen skal straks meddeles den anden part skriftligt. Parterne er enige om, at sådanne foranstaltninger skal stå i et rimeligt forhold til og være i overensstemmelse med artikel 55, stk. 2, samt de generelle principper i folkeretten.
6. Hvis der i henhold til stk. 4 træffes foranstaltninger, skal de ophæves, så snart årsagen til, at de blev truffet, ikke længere består. Den part, der gør bestemmelserne i stk. 4 gældende, holder udviklingen i den situation, som gav anledning til beslutningen, under stadigt opsyn og ophører med at gøre disse bestemmelser gældende, så snart situationen taler derfor.
7. Med henblik på en korrekt fortolkning og praktisk anvendelse af denne aftale er parterne enige om, at der ved begrebet »særligt hastende tilfælde« forstås den ene parts særligt grove og væsentlige tilsidesættelse af de forpligtelser, der er omhandlet i denne aftales artikel 2, stk. 2, og artikel 6, stk. 2, hvilket fører til en situation, der kræver en øjeblikkelig reaktion fra den anden part. Parterne finder, at en særligt grov og væsentlig tilsidesættelse af artikel 2, stk. 2, eller artikel 6, stk. 2, skal være af en sådan ekstraordinær art, at den truer den internationale fred og sikkerhed.
8. I de tilfælde, hvor en situation i et tredjeland kan anses for at have samme grovhed og være af samme art som en særligt hastende sag, bestræber parterne sig på at gennemføre hastekonsultationer på en af parternes anmodning med henblik på at udveksle synspunkter om situationen og overveje mulige reaktioner.

AFSNIT X

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 58

Definitioner

I denne aftale forstås ved »parterne« på den ene side Unionen eller dens medlemsstater eller Unionen og dens medlemsstater i overensstemmelse med deres respektive beføjelser og på den anden side Australien.

*Artikel 59***Finansielt samarbejde**

1. Parterne samarbejder ved gennemførelsen af hjælpeprogrammer i forbindelse med deres politikker for udviklings-samarbejde om at forebygge og bekæmpe uregelmæssigheder, svig, korruption og alle andre ulovlige aktiviteter til skade for parternes finansielle interesser.
2. Med henblik herpå udveksler Unionens og Australiens kompetente myndigheder oplysninger, herunder personoplysninger, i overensstemmelse med deres respektive gældende lovgivning og gennemfører på den ene parts anmodning konsultationer.
3. Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig og de kompetente australske myndigheder kan enes om yderligere samarbejde på området bekæmpelse af svig, herunder indgåelse af operationelle ordninger.

*Artikel 60***Videregivelse af oplysninger**

1. Parterne yder passende beskyttelse af de oplysninger, de udveksler inden for rammerne af denne aftale, i overensstemmelse med offentlighedens interesse i at få adgang til disse oplysninger.
2. Intet i denne aftale skal forstås således, at det kræver, at parterne udveksler oplysninger eller giver aktindsigt i udvekslede oplysninger, hvis videreformidlingen heraf:
 - a) kan skade:
 - i) den offentlige sikkerhed
 - ii) forhold, der vedrører efterretningstjenesten, forsvaret eller militæret
 - iii) internationale forbindelser
 - iv) finanspolitikken eller den monetære eller økonomiske politik
 - v) privatlivets fred, eller
 - vi) legitime kommercielle eller forretningsmæssige interesser, eller
 - b) på anden måde er i strid med offentlighedens interesser.
3. Hvis oplysninger af den art, der er omhandlet i denne artikel, udveksles, må den modtagende part kun frigive eller videreformidle sådanne oplysninger med den anden parts samtykke, eller hvis det er nødvendigt for at opfylde sine retlige forpligtelser.
4. Intet i denne aftale har til formål at fravige parternes rettigheder eller forpligtelser i medfør af bilaterale aftaler eller ordninger vedrørende klassificerede oplysninger, der er udvekslet mellem parterne.

*Artikel 61***Ikrafttræden, midlertidig anvendelse, varighed og opsigelse**

1. Denne aftale træder i kraft 30 dage efter den dato, på hvilken parterne har givet hinanden meddelelse om afslutningen af deres respektive retlige procedurer, der er nødvendige i så henseende.
2. Uanset stk. 1 kan Australien og Unionen ved gensidig aftale midlertidigt anvende bestemte bestemmelser i denne aftale, indtil den træder i kraft. Den midlertidige anvendelse af aftalen træder i kraft 30 dage efter den dato, på hvilken Australien og Unionen har givet hinanden meddelelse om afslutningen af deres respektive retlige procedurer, der er nødvendige i så henseende.

3. Denne aftale indgås for et ubestemt tidsrum. Hver part kan skriftligt meddele den anden part, at den agter at opsige aftalen. Opsigelsen får virkning seks måneder efter meddelelsen.

Artikel 62

Underretning

Meddelelser i medfør af artikel 61 foretages til henholdsvis Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og Australiens udenrigs- og handelsministerium eller organisationer, som er trådt i stedet for disse.

Artikel 63

Territorial anvendelse

Denne aftale gælder dels for de områder, hvor traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastlagt i disse traktater, dels for Australiens område.

Artikel 64

Autentiske tekster

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Съставено в Манила на седми август две хиляди и седемнадесета година.

Hecho en Manila el siete de agosto de dos mil dieciséte.

V Manile dne sedmého srpna roku dva tisíce sedmnáct.

Udfærdiget i Manilla den syvende august to tusind og sytten.

Geschehen zu Manila am siebten August zweitausendsiebzehn.

Kahe tuhande seitsmeteistkümnenda aasta augustikuu seitsmendal päeval Manilas.

Έγινε στη Μανίλα, στις επτά Αυγούστου δύο χιλιάδες δεκαεπτά.

Done at Manila on the seventh day of August in the year two thousand and seventeen.

Fait à Manille, le sept août deux mille dix-sept.

Sastavljeno u Manili sedmog dana kolovoza dvije tisuće sedamnaeste godine.

Fatto a Manila, addì sette agosto duemiladiciassette.

Manilā, divi tūkstoši septiņpadsmitā gada septītajā augustā.

Priimta du tūkstančiai septynioliktą metų rugpjūčio septintą dieną Maniloje.

Kelt Manilában, a kétezer-tizenhetedik év augusztus havának hetedik napján.

Magħmul f'Manila fis-seba' jum ta' Awwissu fis-sena elfejn u sbatax.

Gedaan te Manilla, zeven augustus tweeduizend zeventien.

Sporządzono w Manili dnia siódmego sierpnia roku dwa tysiące siedemnastego.

Feito em Manila, em sete de agosto de dois mil e dezassete.

Întocmit la Manila la șapte august două mii șaptesprezece.

V Manile sedemnásteho augusta dvetisíc sedemnásť.

V Manili, dne sedmega avgusta leta dva tisoč sedemnajst.

Tehty Manilassa seitsemäntenä päivänä elokuuta vuonna kaksituhattaseitsemäntoista.

Som skedde i Manila den sjunde augusti år tjugohundrasjutton.

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland



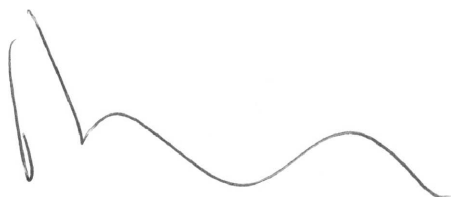
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



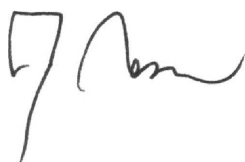
Pour la République française



Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour la Grand-Duché de Luxembourg



Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich

Peter W. W. W.
Q. r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

Jacek Staryk

Pela República Portuguesa

Nuno Brito

Pentru România

L. O. dobecu

Za Republiko Slovenijo

Janez P. J.

Za Slovenskú republiku

J. P. J.

Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland

P. J. J.

För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейския съюз

Por la Unión Europea

Za Evropskou unii

For Den Europæiske Union

Für die Europäische Union

Euroopa Liidu nimel

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

For the European Union

Pour l'Union européenne

Za Evropsku uniju

Per l'Unione europea

Eiropas Savienības vārdā –

Europos Sąjungos vardu

Az Európai Unió részéről

Għall-Unjoni Ewropea

Voor de Europese Unie

W imieniu Unii Europejskiej

Pela União Europeia

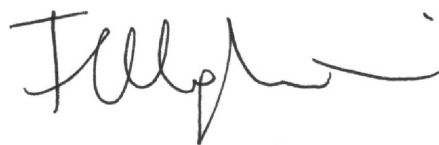
Pentru Uniunea Europeană

Za Európsku úniu

Za Evropsko unijo

Euroopan unionin puolesta

För Europeiska unionen



For Australia



Meddelelse fra Den Europæiske Union til Det Blandede Sektorudvalg, jf. artikel 7 i sektorbilaget om god fremstillingspraksis for lægemidler til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater

EUROPA-KOMMISSIONEN —

under henvisning til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater («aftalen»), der er indgået i 1998, særlig artikel 7 i sektorbilaget om god fremstillingspraksis for lægemidler, som ændret den 1. marts 2017 —

MEDDELER DET BLANDEDE SEKTORUDVALG AT:

Den Europæiske Union har fastslået, at med henblik på den varedækning, der er omtalt i artikel 4 og tillæg 3 i bilaget om god fremstillingspraksis, har det amerikanske kontor for kontrol med fødevarer og medicin (Food and Drug Administration of the United States of America) kompetence, kapacitet og procedurer til at gennemføre inspektioner af god fremstillingspraksis på et niveau, der svarer til EU's, samt til at håndhæve, at god fremstillingspraksis bliver overholdt, og skal derfor føjes til listen over anerkendte myndigheder i bilaget om god fremstillingspraksis,

Denne vurdering berører ikke nogen af Det Blandede Sektorudvalgs fremtidige afgørelser for så vidt angår tilføjelsen af vacciner til human brug, plasmabaserede lægemidler, forsøgslægemidler og veterinærlægemidler inden for det operationelle anvendelsesområde i bilaget for god fremstillingspraksis.

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2017.

Vytenis ANDRIUKAITIS

På vegne af Den Europæiske Union

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) 2017/1547

af 14. september 2017

om ændring af forordning (EU) nr. 269/2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

Rådets afgørelse 2014/145/FUSP af 17. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed ⁽¹⁾,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Foranstaltningerne i afgørelse 2014/145/FUSP får virkning ved Rådets forordning (EU) nr. 269/2014 ⁽²⁾.
- (2) Den 14. september 2017 vedtog Rådet gennemførelsesforordning (EU) 2017/1549 ⁽³⁾ om gennemførelse af forordning (EU) nr. 269/2014, hvorved »Crimean Sea Ports« blev opført på listen over personer og enheder.
- (3) Den 14. september 2017 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2017/1561 ⁽⁴⁾ om ændring af afgørelse 2014/145/FUSP, hvorved det indførte en undtagelse for betalinger til Crimean Sea Ports for tjenester, der er ydet i havnene Kertj fiskerihavn, Jalta handelshavn og Jevpatorija handelshavn, og tjenester ydet af Gosgidrografiya og af havneterminalfilialer af Crimean Sea Ports.
- (4) Det er nødvendigt at indføre regulering på EU-plan for at gennemføre gennemførelsesforordning (EU) 2017/1549 og afgørelse (FUSP) 2017/1561, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde.
- (5) Forordning (EU) nr. 269/2014 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 269/2014 foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 6a

Uanset artikel 2, stk. 2, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder tillade betalinger til Crimean Sea Ports for tjenester, der ydes i Kertj fiskerihavn, Jalta handelshavn og Jevpatorija handelshavn, og tjenester, der ydes af Gosgidrografiya og havneterminalfilialer af Crimean Sea Ports.«

⁽¹⁾ EUT L 78 af 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 269/2014 af 17. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (EUT L 78 af 17.3.2014, s. 6).

⁽³⁾ Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2017/1549 af 14. september 2017 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 269/2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (se side 44 i denne EUT).

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse (FUSP) 2017/1561 af 14. september 2017 om ændring af afgørelse 2014/145/FUSP om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (se side 72 i denne EUT).

2) Artikel 12, stk. 1, litra a), affattes således:

»a) indefrosne midler i medfør af artikel 2 og om tilladelser, der gives i medfør af artikel 4, 5, 6 og 6a«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2017.

På Rådets vegne

A. ANVELT

Formand

RÅDETS FORORDNING (EU) 2017/1548**af 14. september 2017****om ændring af forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 af 27. maj 2016 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea og om ophævelse af afgørelse 2013/183/FUSP ⁽¹⁾,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EU) 2017/1509 ⁽²⁾ giver foranstaltningerne i afgørelse (FUSP) 2016/849 virkning.
- (2) Den 5. august 2017 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd (»Sikkerhedsrådet«) resolution 2371 (2017) (»UNSCR 2371 (2017)«), hvori det udtrykte den dybeste bekymring over de ballistiske missiltest, som Den Demokratiske Folkerepublik Korea (»DPRK«) gennemførte den 3. og den 28. juli 2017. Sikkerhedsrådet gentog, at spredning af nukleare, kemiske og biologiske våben udgør en trussel mod den internationale fred og sikkerhed, og indførte nye foranstaltninger over for DPRK. Disse foranstaltninger forstærker yderligere de restriktive foranstaltninger, der blev indført ved UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) og 2356 (2017). Blandt andet indførte Sikkerhedsrådet nye forbud med hensyn til eksport af fisk og skaldyr, bly og blymalm fra DPRK og styrkede de eksisterende foranstaltninger med hensyn til transport, handel med kul og jern og oprettelsen af joint ventures med nordkoreanske personer.
- (3) Rådets afgørelse (FUSP) 2017/1562 ⁽³⁾ ændrede afgørelse (FUSP) 2016/849 for at give de nye foranstaltninger, der er indført ved UNSCR 2371 (2017), virkning.
- (4) Disse foranstaltninger falder ind under traktatens anvendelsesområde, og der bør, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde, indføres regulering på EU-plan.
- (5) Forordning (EU) 2017/1509 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) 2017/1509 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 3, stk. 2, indsættes følgende afsnit efter femte afsnit:

»Bilag II, del VI, omfatter produkter, materialer, udstyr, varer og teknologi, som vedrører masseødelæggelsesvåben, og som er udpeget i henhold til punkt 4 i UNSCR 2371 (2017).

Bilag II, del VII, omfatter produkter, materialer, udstyr, varer og teknologi, som vedrører masseødelæggelsesvåben, og som er udpeget i henhold til punkt 5 i UNSCR 2371 (2017).«

⁽¹⁾ EUT L 141 af 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) 2017/1509 af 30. august 2017 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea og om ophævelse af forordning (EF) nr. 329/2007 (EUT L 224 af 31.8.2017, s. 1).

⁽³⁾ Rådets afgørelse (FUSP) 2017/1562 af 14. september 2017 om ændring af afgørelse (FUSP) 2016/849 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea (se side 86 i denne EUT).

2) Artikel 4, stk. 2, affattes således:

»2. Uanset artikel 3, stk. 1, litra e), kan medlemsstaternes kompetente myndigheder give tilladelse til import, køb eller overførsel af kul, forudsat at medlemsstaternes kompetente myndigheder på grundlag af troværdige oplysninger har fastslået, at leverancen har oprindelse uden for DPRK og udelukkende blev transporteret igennem DPRK med henblik på eksport fra havnen i Rajin (Rason), at den eksporterende stat har givet Sanktionskomitéen forhåndsmeddelelse om sådanne transaktioner, og at transaktionerne ikke er forbundet med at generere indtægter til DPRK's nukleare eller ballistiske missilprogrammer eller andre aktiviteter, der er forbudt i henhold til UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) eller 2321 (2016), 2356 (2017) eller 2371 (2017) eller i henhold til denne forordning.«

3) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 16a

Det er forbudt direkte eller indirekte at importere, købe eller overføre fisk og skaldyr, herunder alle former for fisk, krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr, jf. bilag XIa, fra DPRK, uanset om de har oprindelse i DPRK eller ej.

Artikel 16b

Det er forbudt direkte eller indirekte at importere, købe eller overføre bly og blymalm, jf. bilag XIb, fra DPRK, uanset om de har oprindelse i DPRK eller ej.«

4) Artikel 17, stk. 2, litra a), affattes således:

»a) at indgå i et joint venture eller en andelsvirksomhed med eller erhverve eller udvide ejerskabsinteresser, herunder ved fuldstændig overtagelse eller erhvervelse af aktier og andre former for kapitalinteresser, i de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som er omhandlet i stk. 1«

5) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 17a

Uanset artikel 17, stk. 2, litra a), kan medlemsstaternes kompetente myndigheder give tilladelse til de i nævnte litra omhandlede aktiviteter, forudsat at den pågældende medlemsstat i det enkelte tilfælde har opnået forhåndsgodkendelse fra Sanktionskomitéen.«

6) Artikel 21, stk. 1, affattes således:

»1. Det er forbudt at overføre pengemidler, herunder at frigive pengemidler, til og fra DPRK.«

7) I artikel 23, stk. 1, affattes den indledende sætning således:

»1. Kredit- og finansieringsinstitutter skal, når de udøver deres aktiviteter, herunder frigivelse af pengemidler, med de kredit- og finansieringsinstitutter, der er omhandlet i artikel 21, stk. 2:«

8) Artikel 40, stk. 2, erstattes af følgende:

»2. Uanset forbuddet i artikel 39, stk. 1, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, forudsat at skibet er omfattet af litra f), give tilladelse til, at det pågældende skib anløber havn, hvis sanktionskomitéen har givet instruks herom.

3. Uanset forbuddet i artikel 39, stk. 1, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, forudsat at skibet er omfattet af litra g), give tilladelse til, at det pågældende skib anløber havn, hvis sanktionskomitéen på forhånd har fastslået, at sådan indsejling er nødvendig til humanitære formål eller andre formål, der er forenelige med målene i UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) eller 2371 (2017).«

9) Artikel 43, litra c), affattes således:

»c) at eje, leje, drive, chartre eller forsikre fartøjer, der fører DPRK's flag, eller levere fartøjsklassificeringstjenester eller tjenesteydelser i tilknytning hertil til sådanne fartøjer«.

10) Artikel 44, stk. 2, affattes således:

»2. Uanset forbuddene i artikel 43, litra b) og c), kan medlemsstaternes kompetente myndigheder give tilladelse til at eje, leje, drive, chartre eller levere fartøjsklassificeringstjenester eller tjenesteydelser i tilknytning hertil til fartøjer, der fører DPRK's flag, eller til at indregistrere eller føre register over fartøjer, der ejes, kontrolleres eller drives af DPRK eller af nordkoreanske statsborgere, forudsat at medlemsstaten efter en konkret og individuel vurdering har opnået forhåndsgodkendelse fra sanktionskomitéen.«

11) I artikel 46, litra b), ændres »at ændre bilag II, del II, III, IV og V, og bilag VI, VII, IX, X og XI« til »at ændre bilag II, del II, III, IV, V, VI og VII, og bilag VI, VII, IX, X, XI, Xla og Xlb«.

12) Teksten i bilag I til denne forordning tilføjes som bilag II, del VI og VII, til forordning (EU) 2017/1509.

13) Teksten i bilag II og III til denne forordning tilføjes som henholdsvis bilag Xla og Xlb til forordning (EU) 2017/1509.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2017.

På Rådets vegne

A. ANVELT

Formand

BILAG I

»DEL VI

Produkter, materialer, udstyr, varer og teknologi, som vedrører masseødelæggelsesvåben, og som er klassificeret og udpeget i henhold til punkt 4 i UNSCR 2371 (2017).

DEL VII

Produkter, materialer, udstyr, varer og teknologi, som vedrører masseødelæggelsesvåben, og som er klassificeret og udpeget i henhold til punkt 5 i UNSCR 2371 (2017).«

BILAG II

»BILAG XIa

Fisk og skaldyr som omhandlet i artikel 16a

FORKLARENDE NOTE

Nomenklaturkoderne er taget fra den kombinerede nomenklatur som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif og som fastsat i nævnte forordnings bilag I, som er gyldigt på tidspunktet for offentliggørelsen af nærværende forordning og finder tilsvarende anvendelse som ændret ved senere lovgivning.

Kode	Beskrivelse
03	Fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr
ex 1603	Ekstrakter og saft af fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr
1604	Fisk, tilberedt eller konserveret; kaviar og kaviarerstatning tilberedt af fiskerogn
1605	Krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr, tilberedt eller konserveret
1902 20 10	Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt, med indhold af fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr på over 20 vægtprocent
ex 1902 20 30	Andre pastaprodukter, med indhold af fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr
ex 2104	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf; homogeniserede sammensatte næringsmidler, med indhold af fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr«.

BILAG III

»BILAG XIb

Bly og blymalm som omhandlet i artikel 16c

FORKLARENDE NOTE

Nomenklaturkoderne er taget fra den kombinerede nomenklatur som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif og som fastsat i nævnte forordnings bilag I, som er gyldigt på tidspunktet for offentliggørelsen af nærværende forordning og finder tilsvarende anvendelse som ændret ved senere lovgivning.

Kode	Beskrivelse
2607 00 00	Blymalm og koncenterer deraf
7801	Ubearbejdet bly
7802 00 00	Affald og skrot, af bly
7804	Plader, bånd og folie, af bly; pulver og flager, af bly
ex 7806 00 00	Andre varer af bly
7806 00 10	– Beholdere med blyafskærmning mod radioaktiv bestråling til transport eller opbevaring af radioaktive stoffer
ex 7806 00 80	– følgende varer af bly: — tuber til pakning af farver eller andre produkter — kar, tanke, tromler og lignende beholdere, undtagen varer henhørende under 7806 00 10 (til syrer eller andre kemikalier), uden mekanisk udstyr og uden udstyr til opvarmning eller nedkøling — blylodder til fiskenet, blylodder til beklædningsgenstande, gardiner osv. — lodder til ure, kontravægte til generelle formål — fed, strenge og tovværk af fibre eller tråde af bly, der anvendes til pakning eller til tætning af rørsamlinger — dele af bygningsstrukturer — køle på lystyachter, dykkerbrystplader — elektropletteringsanoder — stænger, profiler og tråde af bly, undtagen varer henhørende under 7801 — rør og rørfittings (fx samleled, rørknæ, muffer), af bly«

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1549**af 14. september 2017****om gennemførelse af forordning (EU) nr. 269/2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 269/2014 af 17. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed ⁽¹⁾, særlig artikel 14, stk. 1 og 3,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 17. marts 2014 forordning (EU) nr. 269/2014.
- (2) På grundlag af en gennemgang foretaget af Rådet bør oplysningerne om visse personer og enheder i bilag I til forordning (EU) nr. 269/2014 ændres, og oplysningerne om fire afdøde personer bør slettes.
- (3) I forlængelse af ændringer i ejerskabsstrukturen for tre enheder bør bilag I til forordning (EU) nr. 269/2014 ændres for at opretholde foranstaltningerne over for dem.
- (4) Bilag I til forordning (EU) nr. 269/2014 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EU) nr. 269/2014 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2017.

På Rådets vegne

A. ANVELT

Formand

⁽¹⁾ EUT L 78 af 17.3.2014, s. 6.

BILAG

Bilag I til forordning (EU) nr. 269/2014 ændres således:

1) Oplysningerne om følgende personer slettes:

Personer

15.	Oleg Evgenevich PANTELEEV
44.	Valeriy Dmitrievich BOLOTOV
136.	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH
139.	Sergey Anatolievich LITVIN

2) Oplysningerne om følgende enheder slettes:

Enheder

2.	Virksomhed med begrænset ansvar »Port Feodosia«
12.	Den statsejede færgvirksomhed »Kerch ferry«
14.	Selskab med begrænset ansvar »Kerch seaport«/»Kamysh-Burun«

3) Følgende enhed tilføjes på listen:

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
38.	»Republikken Krim statsejede virksomhed »Crimean Sea Ports« («Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Крымские морские порты«), herunder afdelingerne — Feodosia Commercial Port — Kerch Ferry — Kerch Commercial Port	28 Kirova Street Kertj 298312 Krim (298312, Республика Крым, гор. Керчь, ул. Кирова, дом 28)	Den 17. marts 2014 vedtog »Krim Parlament« beslutning nr. 1757-6/14 »om nationalisering af visse selskaber, der tilhører det ukrainske infrastrukturministerium eller landbrugsministerium« og den 26. marts 2014 beslutning nr. 1865-6/14 »om den statsejede virksomhed »Crimean Sea Ports« («О Государственном предприятии »Крымские морские порты«), hvori beslaglæggelse af aktiver, der tilhører flere statsejede virksomheder, som blev sammenlagt til »Republikken Krim statsejede virksomhed »Crimean Sea Ports« på vegne af »Republikken Krim«, erklæres. Disse virksomheder blev dermed reelt beslaglagt af Krim »myndigheder«, og »Crimean Sea Ports« har nydt godt af den ulovlige overførsel af ejerskabet hertil.	16.9.2017

4) Oplysningerne om nedennævnte personer og enheder erstattes af følgende oplysninger:

Personer

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич АКСЁНОВ), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович АКСЬОНОВ)	Fødselsdato: 26.11.1972 Fødested: Beltsy (Bălți), nu Republikken Moldova	Aksyonov blev valgt til »premierminister på Krim« i Krims Verkhovna Rada den 27. februar 2014 under tilstedeværelse af prorussiske bevæbnede mænd. »Valget« af ham blev erklæret forfatningsstridigt af den fungerende ukrainske præsident Oleksandr Turchynov den 1. marts 2014. Han har udført et aktivt lobbyarbejde for »folkeafstemningen« den 16. marts 2014 og var en af medunderskriverne af »traktaten om Krims tiltrædelse af Den Russiske Føderation« den 18. marts 2014. Den 9. april 2014 blev han af præsident Vladimir Putin udnævnt til »leder« af den såkaldte »Republikken Krim«. Den 9. oktober 2014 blev han formelt »valgt« til »leder« af den såkaldte »Republikken Krim«. Aksyonov dekreterede efterfølgende, at posterne som »leder« og »premierminister« blev slået sammen. Medlem af det russiske statsråd. Siden januar 2017 medlem af det høje råd for partiet Forenet Rusland. For sin deltagelse i annekteringsprocessen er han blevet tildelt den russiske stats orden »fortjenester for fædrelandet« af første grad.	17.3.2014
3.	Rustam Ilmirovich TEMIRGALIEV (Рустам Ильмирович ТЕМИРГАЛИЕВ) Rustam Ilmyrovych TEMIRHALIEV (Рустам Ільмирович ТЕМІРГАЛІЄВ)	Fødselsdato: 15.8.1976 Fødested: Ulan-Ude, Burjatiske ASSR (Russiske SFSR)	Som tidligere vicepremierminister i Krim har Rustam Ilmirovich Temirgaliev spillet en relevant rolle i forbindelse med de afgørelser, der er truffet af »det øverste råd« om »folkeafstemningen« den 16. marts 2014 i strid med Ukraines territoriale integritet. Han har udført et aktivt lobbyarbejde for Krims integration i Den Russiske Føderation. Den 11. juni 2014 fratrådte han stillingen som »førsteviceminister« i den såkaldte »Republikken Krim«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger eller politikker.	17.3.2014
5.	Aleksei Mikhailovich CHALIY (Алексей Михайлович ЧАЛИЙ) Oleksiy Mykhaylovych CHALYY (Олексій Михайлович ЧАЛИЙ)	Fødselsdato: 13.6.1961 Fødested: Moskva eller Sevastopol	Aleksei Mikhailovich Chaliy blev »folkets borgmester i Sevastopol« med folkelig opbakning den 23. februar 2014, og han accepterede »afstemningen«. Han har ført en aktiv kampagne for, at Sevastopol skal være en særskilt enhed i Den Russiske Føderation efter folkeafstemningen den 16. marts 2014. Han var en af medunderskriverne af »traktaten om Krims tiltrædelse af Den Russiske Føderation« af 18. marts 2014. Han var fungerende »guvernør« i Sevastopol fra den 1. til den 14. april 2014 og blev tidligere »valgt« til formand for den »lovgivende forsamling« i byen Sevastopol. Medlem af »den lovgivende forsamling« i byen Sevastopol. For sin deltagelse i annekteringsprocessen er han blevet tildelt den russiske stats orden »fortjenester for fædrelandet« af første grad.	17.3.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
21.	Aleksandr Viktorovich GALKIN (Александр Викторович ГАЛКИН)	Fødselsdato: 22.3.1958 Fødested: Ordzhonikidze, Nordossetiske ASSR	Tidligere øverstbefalende for Ruslands sydlige militærdistrikt (»SMD«), som har enheder på Krim. Sortehavsflåden hører under Viktorovich Galkins kommando; en stor del af fremrykningen på Krim har fundet sted gennem SMD. SMD-styrker er deployeret på Krim. Han er ansvarlig for en del af den russiske militære tilstedeværelse på Krim, der underminerer Ukraines suverænitet, og bistod myndighederne på Krim med at hindre offentlige demonstrationer imod tiltag i retning af en folkeafstemning og indlemmelse i Rusland. Desuden henhører Sortehavsflåden under distriktets kontrol. I øjeblikket ansat i det russiske forsvarsministeriums centraladministration. Rådgiver for forsvarsministeren siden den 19. januar 2017.	17.3.2014
45.	Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич ПУРГИН) Andriy Yevhenovych PURHIN (Андрій Євгенович ПУРГІН)	Fødselsdato: 26.1.1972 Fødested: Donetsk	Aktiv deltager i og organisator af separatistaktioner, koordinator af »de russiske turisters« aktioner i Donetsk. Medgrundlægger af et »borgerinitiativ i Donbas for Den Eurasiske Union«. Tidligere »første næstformand for ministerrådet«. Indtil den 4. september 2015 »formand« for »Folkerådet i Folkerepublikken Donetsk«. Fra februar 2017 fratrædt mandatet som medlem af »Folkerådet i Folkerepublikken Donetsk« efter afgørelse truffet af det såkaldte »Folkeråd«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger eller politikker.	29.4.2014
47.	Sergey Gennadevich TSYPLAKOV (Сергей Геннадьевич ЦЫПЛАКОВ) Serhiy Hennadiyovych TSYPLAKOV (Сергій Геннадійович ЦИПЛАКОВ)	Fødselsdato: 1.5.1983 Fødested: Khartsyzsk, Donetsk region	En af lederne af den ideologisk radikale organisation Donbasfolkemilitsen. Han deltog aktivt i indtagelsen af en række statslige bygninger i Donetskregionen. Medlem af »Folkerådet i Folkerepublikken Donetsk« og formand for »Folkerådets udvalg vedrørende informationspolitik og informationsteknologi«.	29.4.2014
53.	Oleg Grigorievich KOZYURA (Олег Григорьевич КОЗЮРА) Oleh Hryhorovych KOZYURA (Олег Григорович КОЗЮРА)	Fødselsdato: 30.12.1965 eller 19.12.1962 Fødested: Simferopol, Krim eller Zaporizhia	Tidligere chef for det føderale migrationstjenestekontor for Sevastopol. Ansvarlig for den systematiske og fremskyndede udstedelse af russiske pas til beboerne i Sevastopol. I øjeblikket assistent for deputeret i Sevastopols byråd Mikhail Chaly.	12.5.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
58.	Roman Viktorovich LYAGIN (Роман Викторович ЛЯГИН) Roman Viktorovych LIANIN (Роман Вікторович ЛЯГІН)	Fødselsdato: 30.5.1980 Fødested: Donetsk, Ukraine	Tidligere chef for den centrale valgkommission i »Folkerepublikken Donetsk«. Tilrettelagde aktivt folkeafstemningen den 11. maj 2014 om »Folkerepublikken Donetsks« selvbestemmelse. Tidligere »minister for arbejde og sociale anliggender«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger og politikker.	12.5.2014
61.	Igor Sergeievich SHEVCHENKO (Игорь Сергеевич ШЕВЧЕНКО)	Fødselsdato: 9.2 Fødested: Sevastopol, Krim	Sevastopols anklager. Gennemfører aktivt Ruslands indlemmelse af Sevastopol.	12.5.2014
68.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович КАРЯКИН) Oleksiy Vyacheslavovych KARYAKIN (Олексій В'ячеславович КАРЯКІН)	Fødselsdato: 7.4.1980 eller 7.4.1979 Fødested: Stakhanov (Lugansk region)	Indtil den 25. marts 2016 såkaldt »formand for det øverste råd i Folkerepublikken Lugansk«. Tidligere medlem af det såkaldte »Folkerådet for Folkerepublikken Lugansk«. Ansvarlig for separatistiske »regeringsaktiviteter« i »det øverste råd«, ansvarlig for at have anmodet Den Russiske Føderation om at anerkende »Folkerepublikken Lugansks« uafhængighed. Har undertegnet aftalememorandummet om »unionen Novorossija«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger eller politikker.	12.7.2014
73.	Mikhail Efimovich FRADKOV (Михаил Ефимович ФРАДКОВ)	Fødselsdato: 1.9.1950 Fødested: Kurumoch, Kuibyshevregionen	Tidligere permanent medlem af Den Russiske Føderations Sikkerhedsråd; tidligere direktør for Den Russiske Føderations udenlandske efterretningstjeneste. Han var som medlem af sikkerhedsrådet, der rådgiver om og koordinerer nationale sikkerhedsanliggender, involveret i udformningen af den russiske regerings politik, der truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Fra den 4. januar 2017 direktør for det russiske institut for strategiske studier. Han er også formand for bestyrelsen for »Almaz-Antey«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger og politikker.	25.7.2014
86.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUK alias Abwehr (Сергей Анатольевич ЗДРИЛЮК) (Сергій Анатолійович ЗДРИЛЮК)	Fødselsdato: 23.6.1972 (eller 23.7.1972) Fødested: Vinnytsiaregionen	Højststående rådgiver for Igor Strelkov/Girkin, som er ansvarlig for handlinger, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Ved at påtage sig rollen som højststående rådgiver og fungere som sådan har Zdriliuk derfor støttet handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger og politikker.	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
87.	Vladimir ANTYUFYEV (alias Vladimir SHEVTSOV, Vladimir Iurievici ANTIUFEEV, Vladimir Gheorghievici ALEXANDROV, Vadim Gheorghievici SHEVTSOV) (Владимир АНТЮФЕЕВ)	Fødselsdato: 19.2.1951 Fødested: Novosibirsk	Tidligere »minister for statssikkerhed« i separatistregionen Dnestrrepublikken. Tidligere vicepremierminister for »Folkerepublikken Donetsk« med ansvar for sikkerhed og retshåndhævelse. I egenskab heraf er han ansvarlig for separatistiske »regeringsaktiviteter« udført af den såkaldte »regering for Folkerepublikken Donetsk«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger og politikker.	25.7.2014
93.	Konstantin Valerevich MALOFEEV (Константин Валерьевич МАЛОФЕЕВ)	Fødselsdato: 3.7.1974 Fødested: Puschino, Moskva region	Konstantin Valerevich Malofeev har tætte forbindelser til ukrainske separatister i det østlige Ukraine og på Krim. Han har været arbejdsgiver for Borodai, den såkaldte »premierminister« i »Folkerepublikken Donetsk«, og har mødtes med Aksyonov, den såkaldte »premierminister« i den såkaldte »Republikken Krim« i perioden, hvor annekteringen af Krim fandt sted. Den ukrainske regering har indledt en kriminalefterforskning af hans påståede materielle og finansielle støtte til separatisterne. Desuden har han fremsat en række offentlige erklæringer til støtte for annekteringen af Krim og indlemmelsen af Ukraine i Rusland og navnlig i juni 2014 erklæret: »Man kan ikke indlemme hele Ukraine i Rusland. Men måske den østlige del (af Ukraine)«. Konstantin Valerevich Malofeevs handlinger støtter derfor destabiliseringen af det østlige Ukraine.	30.7.2014
127.	Oleg Evgenevich BUGROV (Олег Евгеньевич БУТРОВ) Oleh Yevhenovych BUHROV (Олег Євгенович БУТРОВ)	Fødselsdato: 29.8.1969 eller 1973 Fødested: Sverdlovsk, Luhansk	Tidligere »forsvarsminister« i den såkaldte »Folkerepublikken Lugansk«. Ved at påtage sig denne rolle og varetage denne stilling har han således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suveræniteten og uafhængigheden, og yderligere destabiliseret Ukraine.	29.11.2014
131.	Yevgeniy Vyacheslavovich ORLOV (alias Yevhen Vyacheslavovych ORLOV) (Евгений Вячеславович ОРЛОВ)	Fødselsdato: 10.5.1980 eller 21.10.1983 Fødested: Snezhnoye, Donetsk region г. Снежное, Донецкой области	Medlem af »Det Nationale Råd« for den såkaldte »Folkerepublikken Donetsk«. Formand for folkebevægelsen »Free Donbass«. Ved at påtage sig denne rolle og varetage denne stilling har han således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suveræniteten og uafhængigheden, og yderligere destabiliseret Ukraine.	29.11.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
137.	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Эдуард Александрович БАСУРИН) Eduard Oleksandrovych BASURIN (Едуард Олександрович БАСУРІН)	Fødselsdato: 27.6.1966 Fødested: Donetsk	Talsmand for Forsvarsministeriet i den såkaldte »Folkerepublikken Donetsk«. Ved at påtage sig denne rolle og fungere som sådan har han således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed, og yderligere destabiliseret Ukraine. Fortsat aktiv militærchef i den såkaldte »DNR«.	16.2.2015
143.	Evgeny Vladimirovich MANUYLOV (Евгений Владимирович МАНУЙЛОВ) Yevhen Volodymyrovych MANUYLOV (Євген Володимирович МАНУЙЛОВ)	Fødselsdato: 5.1.1967 Fødested: Baranykivka, Bilovodsk Raion, Luhansk region с. Бараниковка Беловодского района Луганской области	Så kaldt »finansminister« i den såkaldte »Folkerepublikken Lugansk«. Ved at påtage sig denne rolle og fungere som sådan har han således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed, og yderligere destabiliseret Ukraine.	16.2.2015
147.	Anatoly Ivanovich ANTONOV (Анатолий Иванович АНТОНОВ)	Fødselsdato: 15.5.1955 Fødested: Omsk	Tidligere viceforsvarsminister og i denne rolle medvirkende til at støtte deployeringen af russiske tropper i Ukraine. I henhold til den nuværende struktur i det russiske forsvarsministerium deltog han i denne rolle i udformningen og gennemførelsen af den russiske regerings politik. Disse politikker truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Fra den 28. december 2016 viceudenrigsminister.	16.2.2015

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
1.	Republikken Krims statsejede virksomhed »Chernomorneftegaz« (tidligere kendt som PJSC »Chernomorneftegaz«)	Prospekt Kirov 52, Simferopol, Krim, 295000 пр. Кирова 52, г. Симферополь, Крым, 295000 Telefonnummer: + 7 (3652) 66-70-00 +7 (3652) 66-78-00	»Krim Parlament« vedtog den 17. marts 2014 en beslutning om beslaglæggelse af virksomheden Chernomorneftegaz' aktiver på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krims »myndigheder«. Registreret igen den 29. november 2014 som Republikken Krims statsejede virksomhed »Chernomorneftegaz« (Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Черноморнефтегаз«). Stifter: Republikken Krims Brændstof- og Energiministerium (Министерство топлива и энергетики Республики Крым).	12.5.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
3.	Den såkaldte »Folkerepublikken Lugansk« »Луганская народная республика« »Luganskaya narodnaya respublika«	Officielt websted: http://lugansk-online.info Telefonnummer + 38-099-160-74-14	Den såkaldte »Folkerepublikken Lugansk« blev oprettet den 27. april 2014. Ansvarlig for organiseringen af den ulovlige folkeafstemning den 11. maj 2014. Uafhængighedserklæring den 12. maj 2014. Den 22. maj 2014 oprettede de såkaldte »folke-republikker« Donetsk og Lugansk den såkaldte »Føderale Stat Novorossija«. Dette er i strid med den ukrainske forfatningsret og følgelig med international ret, hvorved Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed undermineres. Den er også involveret i rekrutteringen til den separatistiske hær for de sydøstlige regioner »Army of the Southeast« og andre ulovlige væbnede separatistgrupper, hvorved den underminerer sikkerheden eller stabiliteten i Ukraine.	25.7.2014
5.	Den såkaldte »Føderale Stat Novorossija« »Федеративное государство Новороссия« »Federativnoye Gosudarstvo Novorossiya«	Officielle pressemeddelelser: http://novorossia.su/official http://frn2016.netdo.ru https://www.novorosinform.org	Den 24. maj 2014 undertegnede de såkaldte »folkerepublikker« Donetsk og Lugansk en aftale om oprettelse af den ikkeanerkendte såkaldte »Føderale Stat Novorossija«. Dette er i strid med den ukrainske forfatningsret og følgelig med international ret, hvorved Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed trues.	25.7.2014
6.	Den internationale union af offentlige sammenslutninger »Great Don Army« Международный Союз Общественных Объединений »Всевеликое Войско Донское«	Officielt websted: http://xn--80aaaajfszd7a3b0e.xn--p1ai/ Telefonnummer +7-8-908-178-65-57 Sociale medier: Cossack National Guard http://vk.com/kazak_nac_guard Adresse: 346465 Russia, Rostov Region, October District, St Zaplavskaya, Str Shosseynaya 1 Anden adresse: Voroshilovskiy Prospekt 12/85-87/13, Rostov ved Don	»Great Don army« grundlagde den nationale kosakhær »Cossack National Guard«, som er ansvarlig for at kæmpe imod de ukrainske regeringsstyrker i det østlige Ukraine, hvorved den underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed samt truer stabiliteten eller sikkerheden i Ukraine. Har tilknytning til Nikolay KOZITSYN, som er øverstbefalende for kosakstyrkerne og ansvarlig for at lede separatister i det østlige Ukraine i kampen mod de ukrainske regeringsstyrker.	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
7.	»Sobol« »Соболь«	Officielt websted: http://soboli.net Sociale medier: http://vk.com/sobolipress Telefonnummer (0652) 60-23-93 E-mail: SoboliPress@gmail.com Adresse: Krim, Simferopol, str. Kiev, 4 (området ved busstationen »Central«).	Radikal paramilitær organisation, som er ansvarlig for åbent at støtte magtanvendelse til at bringe Ukraines kontrol over Krim til ophør, hvorved den underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Ansvarlig for træning af separatister til kamp mod de ukrainske regeringsstyrker i det østlige Ukraine, hvorved den truer stabiliteten eller sikkerheden i Ukraine.	25.7.2014
13.	Byen Sevastopols statsejede virksomhed »Sevastopol seaport« ГУП ГС »Севастопольский морской порт« (tidligere kendt som statsejet virksomhed »Sevastopol commercial seaport« Государственное предприятие »Севастопольский морской торговый порт« Gosudarstvenoye predpriyatiye »Sevastopolski morskoy torgovy port«)	Nakhimov Square 5, 299011, Sevastopol (пл. Нахимова, 5, г. Севастополь, 299011) Kode: 1149204004707	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 17. marts 2014 vedtog »Krim's Parlament« beslutning nr. 1757-6/14 »om nationalisering af visse selskaber, der tilhører det ukrainske infrastrukturministerium eller landbrugsministerium«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede virksomhed Sevastopol commercial seaport, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim's »myndigheder«. Hvad angår omfanget af handel, er det den største handelshavn på Krim. Registreret igen den 6. juni 2014 som byen Sevastopols statsejede virksomhed »Sevastopol seaport« (Государственное унитарное предприятие города Севастополя »Севастопольский морской порт«). Stifter: Sevastopols regering (Правительство Севастополя).	25.7.2014
15.	Republikken Krim's statsejede virksomhed »Universal Avia« Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Универсал-Авиа« (tidligere kendt som statsejet virksomhed Universal-Avia Государственное предприятие »Универсал-Авиа« Gosudarstvenoye predpriyatiye »Universal-Avia«)	Aeroflotskaya Street 5, 295024 Simferopol ул. Аэрофлотская, дом 5, 295024, г Симферополь,)	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 24. marts 2014 vedtog »præsidentet i Krim's Parlament« afgørelse nr. 1794-6/14 »om den statsejede virksomhed »Gosudarstvenoye predpriyatiye Universal-Avia«« (»О Государственном предприятии »Универсал-Авиа««), hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede virksomhed »Universal-Avia«, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim's »myndigheder«. Registreret igen den 15. januar 2015 som Republikken Krim's statsejede virksomhed »Universal-Avia« (Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Универсал-Авиа«). Stifter: Republikken Krim's Transportministerium (Министерство транспорта Республики Крым).	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
17.	Republikken Krim virksomhed »Azov distillery plant« Крымское республиканское предприятие »Азовский ликёро-водочный Завод« Azovsky likerovodochny zavod	40 Zeleznodorozhnaya str., 296178 Azovskoye, Jankoysky district (Джанкойский район, 296178 пгт. Азовское, ул. Железнодорожная, 40) Kode: 01271681	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 9. april 2014 vedtog »præsident i Krim Parlament« afgørelse nr. 1991-6/14 om ændringer til beslutning nr. 1836-6/14 af 26. marts 2014 vedtaget af statsrådet for »Republikken Krim« om nationalisering af ejendom, der tilhører virksomheder, institutioner og organisationer i det agroindustrielle kompleks, som befinder sig på »Republikken Krim« område«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører »Azovsky likerovodochny zavod«, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim »myndigheder«. Efter sigende erklæret konkurs. Forvaltet af Sinerhiya.	25.7.2014
18.	Den Russiske Føderations præsidents administrations føderale statsejede budgetvirksomhed »Production-Agrarian Union »Massandra« »Производственно аграрное объединение »Массандра« Управления делами Президента Российской Федерации« (tidligere kendt som statsejet virksomhed »National Association of producers »Massandra« Национальное производственно-аграрное объединение »Массандра« Nacionalnoye proizvodstvenno agrarnoye obyedinenye Massandra)	298650, Krim, Jalta, Massandra, str. Vinodela Egorova 9 298650, Крым, г. Ялта, пгт. Массандра, ул. Винодела Егорова, д. 9 Websted: http://massandra.su	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 9. april 2014 vedtog »præsident i Krim Parlament« afgørelse nr. 1991-6/14 »om ændringer til beslutning nr. 1836-6/14 af 26. marts 2014 vedtaget af statsrådet for »Republikken Krim« om nationalisering af ejendom, der tilhører virksomheder, institutioner og organisationer i det agroindustrielle kompleks, som befinder sig på »Republikken Krim« område«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede koncern »National Association of producers »Massandra«, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim »myndigheder«. Registreret igen den 1. august 2014 som Den Russiske Føderations præsidents administrations føderale statsejede budgetvirksomhed »Proizvodstvenno agrarnoye obyedinenye »Massandra« (Федеральное государственное унитарное предприятие »Производственно-аграрное объединение »Массандра« Управления делами Президента Российской Федерации). Stifter: Den Russiske Føderations præsidents administration (Управление делами Президента Российской Федерации).	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
19.	Den føderale statsejede budgetinstitution for videnskab og forskning »Pan Russian national scientific research institute for wine growing and wine making »Magarach«, Russian Academy of Sciences« Федеральное государственное бюджетное учреждение науки »Всероссийский национальный научно-исследовательский институт виноградарства и виноделия »Магарах« РАН« (Tidligere kendt som »Republikken Krim« statsejede virksomhed »National Institute of Wine »Magarach«« Tidligere kendt som: »State enterprise Magarach of the national institute of wine« Государственное предприятие Агрофирма »Магарах« Национального института винограда и вина »Магарах« Gosudarstvenoye predpriyatiye »Agrofirma Magarach« nacionalnogo instituta vinograda i vina »Magarach«	298600, Kirov Street 31 Jalta, Krim 298600, Крым, г. Ялта, ул. Кирова, 31	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 9. april 2014 vedtog »præsidiets i Krim«s Parlament« afgørelse nr. 1991-6/14 »om ændringer til beslutning nr. 1836-6/14 af 26. marts 2014 vedtaget af statsrådet for »Republikken Krim«« om nationalisering af ejendom, der tilhører virksomheder, institutioner og organisationer i det agroindustrielle kompleks, som befinder sig på »Republikken Krim«s område«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede virksomhed »Gosudarstvenoye predpriyatiye »Agrofirma Magarach« nacionalnogo instituta vinograda i vina »Magarach««, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim«s »myndigheder«. Registreret igen den 15. januar 2015 som »Republikken Krim«s statsejede institution National Institute of Wine »Magarach« (Государственное бюджетное учреждение Республики Крым »Национальный научно-исследовательский институт винограда и вина »Магарах««). Stifter: »Republikken Krim«s Landbrugsministerium (Министерство сельского хозяйства Республики Крым). Den 7. februar 2017 blev »Republikken Krim«s statsejede virksomhed »National Institute of Wine »Magarach«« omdannet til den føderale videnskabelige budgetfacilitet All-Russia scientific-research institute of viticulture and winemaking »Magarach«, det russiske videnskabsakademi	25.7.2014
20.	»Republikken Krim« statsejede virksomhed »Sparkling wine plant Novy Svet« Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Завод шампанских вин »Новый Свет«« Tidligere kendt som: »Republikken Krim« statsejede virksomhed »Factory of sparkling wine »Novy Svet«« (tidligere kendt som statsejet virksomhed »sparkling wine plant Novy Svet« Государственное предприятие Завод шампанских вин »Новый свет« Gosudarstvenoye predpriyatiye »Zavod shampanskykh vin Novy Svet«)	298032, Krim, Sudak, urban village Novy Svet, str. Shalapina 1 298032, Крым, г. Судак, пгт. Новый Свет, ул. Шалапина, д. 1	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 9. april 2014 vedtog »præsidiets i Krim«s Parlament« afgørelse nr. 1991-6/14 »om ændringer til beslutning nr. 1836-6/14 af 26. marts 2014 vedtaget af statsrådet for »Republikken Krim« om nationalisering af ejendom, der tilhører virksomheder, institutioner og organisationer i det agroindustrielle kompleks, som befinder sig på Republikken Krim«s område«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede koncern »Zavod shampanskykh vin Novy Svet«, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim«s »myndigheder«. Registreret igen den 4. januar 2015 som »Republikken Krim« statsejede virksomhed »Factory of sparkling wine »Novy Svet«« (Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Завод шампанских вин »Новый Свет««). Stifter: »Republikken Krim«s Landbrugsministerium (Министерство сельского хозяйства Республики Крым).	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
23.	Russian National Commercial Bank (Российский национальный коммерческий банк)	295000 Simferopol, Naberezhnaja str., 34 295000, Симферополь, ул. Набережная имени 60-летия СССР, д. 34 Websted: http://www.rncb.ru	Efter den ulovlige indlemmelse af Krim overtog den såkaldte »Republikken Krim« det fulde ejerskab af Russian National Commercial Bank (RNCB). I januar 2016 blev den overtaget af det føderale agentur for forvaltning af statsejendom, også kendt som Rosimushchestvo (Федеральное агентство по управлению государственным имуществом (Росимущество)). Den er blevet den dominerende aktør på markedet, hvor den før indlemmelsen ikke fandtes på Krim. Ved at opkøbe eller overtage filialer af banker, der trækker sig tilbage fra markedet på Krim, har RNCB materielt og finansielt støttet den russiske regerings handlinger med henblik på at integrere Krim i Den Russiske Føderation og underminerer derved Ukraines territoriale integritet.	30.7.2014
25.	Peace to Luhansk Region (Mir Luganschine) Мир Луганщине	https://mir-lug.info/	Offentlig »organisation«, der opstillede kandidater ved det såkaldte »valg« den 2. november 2014 i den såkaldte »Folkerepublikken Luhansk«. Dette »valg« er i strid med ukrainsk lov og er derfor ulovligt. Ved at deltage formelt i det ulovlige »valg« har den således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed, og til yderligere at destabilisere Ukraine. Ledet af Igor PLOTNITSKY.	29.11.2014
26.	Free Donbass (alias »Free Donbas«, »Svobodny Donbass«) Свободный Донбасс	http://www.odsd.ru	Offentlig organisation, der opstillede kandidater ved det såkaldte »valg« den 2. november 2014 i den såkaldte »Folkerepublikken Donetsk«. Dette valg er i strid med ukrainsk lov og er derfor ulovligt. Ved at deltage formelt i det ulovlige »valg« har den således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed, og til yderligere at destabilisere Ukraine.	29.11.2014
30.	Sparta battalion Батальон »Спарта«		Bevæbnet separatistgruppe, som aktivt har støttet handlinger, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed og destabiliserer Ukraine yderligere. Del af det såkaldte »1st Army Corps« for »Folkerepublikken Donetsk«.	16.2.2015

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
31.	Somali battalion Батальон «Сомали»		Bevæbnet separatistgruppe, som aktivt har støttet handlinger, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed og destabiliserer Ukraine yderligere. Del af det såkaldte »1st Army Corps« for »Folkerepublikken Donetsk«.	16.2.2015
37.	Igor STRELKOVs bevægelse »Novorossija« Движение Новороссия Игоря СРЕЛКОВА	http://novorossia.pro/	Følgebevægelsen »Novorossija«/»Nyt Rusland« blev oprettet i november 2014 i Rusland og ledes af den russiske officer Igor Strelkov/Girkin (identificeret som medlem af staben i det overordnede direktorat for efterretninger i Den Russiske Føderations Væbnede Styrkers generalstab (GRU)). Ifølge dets erklærede mål er formålet at yde generel, effektiv bistand til »Novorossija«, herunder ved at hjælpe militser, der kæmper i det østlige Ukraine, og dermed støtte politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Har forbindelser til en person, der er opført på listen for at underminere Ukraines territoriale integritet.	16.2.2015

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2017/1550

af 14. juli 2017

om tilføjelse af et bilag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1076 om anvendelse af de ordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er fastlagt i aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller i aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1076 af 8. juni 2016 om anvendelse af de ordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er fastlagt i aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller i aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 3, og artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EU) 2016/1076 anvender markedsadgangsordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der har indgået aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler (ØPA'er) med EU.
- (2) Den økonomiske partnerskabsaftale mellem den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side (»EU-SADC-ØPA'en«) har fundet midlertidig anvendelse siden den 10. oktober 2016.
- (3) Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, og artikel 22 i forordning (EU) 2016/1076 med henblik på at tilføje et bilag til denne forordning, indeholdende bestemmelser om markedsadgangsordningen for indførsel til Den Europæiske Union af varer med oprindelse i Sydafrika, da de relevante handelsbestemmelser i aftalen om handel, udvikling og samarbejde (»handels-, udviklings- og samarbejdsaftalen«) er blevet afløst af de relevante bestemmelser i EU-SADC-ØPA'en —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag V om markedsadgangsordningen for indførsel til EU af varer med oprindelse i Sydafrika som anført i bilaget til nærværende forordning tilføjes til forordning (EU) 2016/1076.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

⁽¹⁾ EUT L 185 af 8.7.2016, s. 1.

BILAG»*BILAG V***EU'S TOLD PÅ VARER MED OPRINDELSE I SYDAFRIKA**

Varer med oprindelse i Sydafrika indføres til EU i overensstemmelse med den behandling, der er fastsat for Sydafrika i bilag I til SADC-ØPA'en, jf. artikel 24, stk. 2.

Artikel 9-20 i denne forordning finder anvendelse på Sydafrika.«

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2017/1551**af 14. juli 2017**

om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1076 om anvendelse af de ordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er fastlagt i aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller i aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1076 af 8. juni 2016 om anvendelse af de ordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er fastlagt i aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller i aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler ⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Listen over begunstigede lande i forbindelse med EU's markedsadgangsordninger, der er fastsat i forordning (EU) 2016/1076, er fastlagt i bilag I til nævnte forordning. Nævnte forordning fastlægger også en procedure for Den Europæiske Unions anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger for varer med oprindelse i de lande, der er opført i bilag I.
- (2) I forordning (EU) 2016/1076 tillægges Kommissionen beføjelser til at vedtage en delegeret retsakt for at ændre bilag I til nævnte forordning, således at der kan tilføjes stater fra gruppen af AVS-stater, der har afsluttet forhandlinger om en økonomisk partnerskabsaftale (»ØPA«) med Den Europæiske Union.
- (3) ØPA-landene i Southern African Development Community (»SADC«), Den Europæiske Union og dens medlemsstater afsluttede forhandlingerne om en økonomisk partnerskabsaftale den 15. juli 2014. SADC-ØPA-landene, Den Europæiske Union og dens medlemsstater undertegnede aftalen den 10. juni 2016 ⁽²⁾.
- (4) Lesotho ratificerede ØPA'en den 16. september 2016.
- (5) Mozambique ratificerede ØPA'en den 28. april 2017.
- (6) Europa-Parlamentet godkendte ØPA'en den 30. september 2016.
- (7) Som følge heraf har ØPA'en fundet midlertidig anvendelse siden den 10. oktober 2016.
- (8) Lesotho og Mozambique bør derfor også medtages i nævnte bilag I for at fremme den fulde anvendelse af den økonomiske partnerskabsaftale med EU —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Kongeriget Lesotho og Republikken Mozambique indsættes i bilag I til forordning (EU) 2016/1076.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.⁽¹⁾ EUT L 185 af 8.7.2016, s. 1.⁽²⁾ Økonomisk partnerskabsaftale mellem den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side (EUT L 250 af 16.9.2016, s. 3).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1552**af 5. september 2017****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Porc noir de Bigorre (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Frankrigs ansøgning om registrering af betegnelsen »Porc noir de Bigorre« er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal betegnelsen »Porc noir de Bigorre« registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen »Porc noir de Bigorre« (BOB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.1. Kød (og slagteaffald), fersk, i bilag XI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. september 2017.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT C 150 af 13.5.2017, s. 8.⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1553**af 5. september 2017****om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Chasselas de Moissac (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Frankrigs ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Chasselas de Moissac«, der er registreret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 ⁽²⁾ som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1030/2008 ⁽³⁾.
- (2) Da der er tale om en væsentlig ændring, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen i medfør af artikel 50, stk. 2, litra a), i samme forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽⁴⁾.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*Den ændring af varespecifikationen, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen »Chasselas de Moissac« (BOB), godkendes.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. september 2017.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 af 12. juni 1996 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 (EFT L 148 af 21.6.1996, s. 1).⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1030/2008 af 20. oktober 2008 om godkendelse af væsentlige ændringer af varespecifikationen for en betegnelse, der er optaget i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Chasselas de Moissac (BOB)) (EUT L 278 af 21.10.2008, s. 7).⁽⁴⁾ EUT C 143 af 6.5.2017, s. 8.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1554**af 5. september 2017****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Jambon noir de Bigorre (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Frankrigs ansøgning om registrering af betegnelsen »Jambon noir de Bigorre« er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal betegnelsen »Jambon noir de Bigorre« registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen »Jambon noir de Bigorre« (BOB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.2. Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) i bilag XI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. september 2017.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT C 148 af 12.5.2017, s. 6.⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1555**af 12. september 2017****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Πευκοθυμαρόμελο Κρήτης (Pefkothymaromelo Kritis) (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Grækenlands ansøgning om registrering af betegnelsen »Πευκοθυμαρόμελο Κρήτης« (Pefkothymaromelo Kritis) er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal betegnelsen »Πευκοθυμαρόμελο Κρήτης« (Pefkothymaromelo Kritis) registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen »Πευκοθυμαρόμελο Κρήτης« (Pefkothymaromelo Kritis) (BOB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.4 — Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.) i bilag XI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. september 2017.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT C 108 af 6.4.2017, s. 20.⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1556**af 12. september 2017****om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Ternera de Extremadura (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Spaniens ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede geografiske betegnelse »Ternera de Extremadura«, der er registreret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1437/2004 ⁽²⁾.
- (2) Da der er tale om en væsentlig ændring, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen i medfør af artikel 50, stk. 2, litra a), i samme forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den ændring af varespecifikationen, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen »Ternera de Extremadura« (BGB), godkendes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. september 2017.

På Kommissionens vegne

For formanden

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1437/2004 af 11. august 2004 om tilføjelse til bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 om optagelse af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (»Valençay«, »Scottish Farmed Salmon«, »Ternera de Extremadura« og »Aceite de Mallorca« eller »Aceite mallorquín« eller »Oli de Mallorca« eller »Oli mallorquí«) (EUT L 265 af 12.8.2004, s. 3).

⁽³⁾ EUT C 120 af 13.4.2017, s. 29.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1557**af 12. september 2017****om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Coco de Paimpol (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Frankrigs ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Coco de Paimpol«, der er registreret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1645/1999 ⁽²⁾.
- (2) Da der er tale om en væsentlig ændring, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen i medfør af artikel 50, stk. 2, litra a), i samme forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den ændring af varespecifikationen, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen »Coco de Paimpol« (BOB), godkendes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. september 2017.

På Kommissionens vegne

For formanden

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1645/1999 af 27. juli 1999 om ændring af bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2400/96 om optagelse af visse betegnelser i det register over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler (EFT L 195 af 28.7.1999, s. 7).

⁽³⁾ EUT C 137 af 29.4.2017, s. 9.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1558**af 14. september 2017****om ændring af forordning (EU) nr. 37/2010 med henblik på klassificering af maksimalgrænseværdien for stoffet Bromelain****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 470/2009 af 6. maj 2009 om fællesskabsprocedurer for fastsættelse af grænseværdier for restkoncentrationer af farmakologisk virksomme stoffer i animalske fødevarer, om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 ⁽¹⁾, særlig artikel 14 sammenholdt med artikel 17,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Lægemiddelagentur udarbejdet af Udvalget for Veterinærlægemidler, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 17 i forordning (EF) nr. 470/2009 skal der ved en forordning fastsættes en maksimalgrænseværdi for restkoncentrationer (MRL) af farmakologisk virksomme stoffer, som i Unionen er bestemt til anvendelse i veterinærlægemidler til dyr bestemt til fødevareproduktion eller i biocidholdige produkter, der anvendes i husdyrbrug.
- (2) Tabel 1 i bilaget til Kommissionens forordning (EU) nr. 37/2010 ⁽²⁾ indeholder en liste over farmakologisk virksomme stoffer og disses klassifikation med hensyn til MRL'er i animalske fødevarer.
- (3) Stoffet Bromelain er ikke opført på denne liste.
- (4) Der er indgivet en ansøgning om fastsættelse af MRL'er for Bromelain i svin til Det Europæiske Lægemiddelagentur (i det følgende benævnt »EMA«).
- (5) EMA har på grundlag af udtalelsen fra Udvalget for Veterinærlægemidler anbefalet, at det ikke er nødvendigt at fastsætte en MRL for Bromelain i svin af hensyn til beskyttelsen af menneskers sundhed.
- (6) I henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 470/2009 skal EMA overveje at anvende MRL'er, der er fastsat for et farmakologisk virksomt stof i en bestemt fødevare, i forbindelse med en anden fødevare hidrørende fra samme art, eller MRL'er, som er fastsat for et farmakologisk virksomt stof i en eller flere arter, i forbindelse med andre arter.
- (7) EMA har vurderet, at klassifikationen »MRL ikke påkrævet« for Bromelain på nuværende tidspunkt ikke bør ekstrapoleres fra svin til andre arter på grund af utilstrækkelige data.
- (8) Forordning (EU) nr. 37/2010 bør derfor ændres.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærlægemidler —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EU) nr. 37/2010 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EUT L 152 af 16.6.2009, s. 11.⁽²⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 37/2010 af 22. december 2009 om farmakologisk virksomme stoffer og disses klassifikation med hensyn til maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i animalske fødevarer (EUT L 15 af 20.1.2010, s. 1).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

Nedenstående stof indsættes i alfabetisk rækkefølge i tabel 1 i bilaget til forordning (EU) nr. 37/2010:

Farmakologisk virksomt stof	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser (jf. artikel 14, stk. 7, i forordning (EF) nr. 470/2009)	Terapeutisk klassifikation
»Bromelain	Ikke relevant	Svin	MRL ikke påkrævet	Ikke relevant	Ingen angivelse	Midler mod diarré«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1559**af 14. september 2017****om ændring af forordning (EU) nr. 37/2010 med henblik på klassificering af maksimalgrænseværdien for stoffet alarelin****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 470/2009 af 6. maj 2009 om fællesskabsprocedurer for fastsættelse af grænseværdier for restkoncentrationer af farmakologisk virksomme stoffer i animalske fødevarer, om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 ⁽¹⁾, særlig artikel 14 sammenholdt med artikel 17,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Lægemiddelagentur udarbejdet af Udvalget for Veterinærlægemidler, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 17 i forordning (EF) nr. 470/2009 skal der ved en forordning fastsættes en maksimalgrænseværdi for restkoncentrationer (MRL) af farmakologisk virksomme stoffer, som i Unionen er bestemt til anvendelse i veterinærlægemidler til dyr bestemt til fødevarereproduktion eller i biocidholdige produkter, der anvendes i husdyrbrug.
- (2) Tabel 1 i bilaget til Kommissionens forordning (EU) nr. 37/2010 ⁽²⁾ indeholder en liste over farmakologisk virksomme stoffer og disses klassifikation med hensyn til MRL'er i animalske fødevarer.
- (3) Stoffet alarelin er ikke opført på denne liste.
- (4) Der er indgivet en ansøgning om fastsættelse af MRL'er for alarelin i kaniner til Det Europæiske Lægemiddelagentur (i det følgende benævnt »EMA«).
- (5) På baggrund af en udtalelse fra Udvalget for Veterinærlægemidler konkluderede EMA, at sandsynligheden for, at mennesker bliver udsat for biologisk relevante niveauer af alarelin efter indtagelse af kaninvæv, er ubetydelig, og har anbefalet, at en fastsættelse af en MRL for alarelin i kaniner ikke er nødvendig for beskyttelse af menneskers sundhed.
- (6) I henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 470/2009 skal EMA overveje at anvende MRL'er, der er fastsat for et farmakologisk virksomt stof i en bestemt fødevare, i forbindelse med en anden fødevare hidrørende fra samme art, eller MRL'er, som er fastsat for et farmakologisk virksomt stof i en eller flere arter, i forbindelse med andre arter.
- (7) EMA har vurderet, at ekstrapolering af klassifikationen »ingen MRL påkrævet« for alarelin fra kaniner til alle arter bestemt til fødevarereproduktion er hensigtsmæssig.
- (8) Forordning (EU) nr. 37/2010 bør derfor ændres.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærlægemidler —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EU) nr. 37/2010 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EUT L 152 af 16.6.2009, s. 11.⁽²⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 37/2010 af 22. december 2009 om farmakologisk virksomme stoffer og disses klassifikation med hensyn til maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i animalske fødevarer (EUT L 15 af 20.1.2010, s. 1).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

Nedenstående stof indsættes i alfabetisk rækkefølge i tabel 1 i bilaget til forordning (EU) nr. 37/2010:

Farmakologisk virksomt stof	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser (jf. artikel 14, stk. 7, i forordning (EF) nr. 470/2009)	Terapeutisk klassifikation
»Alarelin	Ikke relevant	Alle arter bestemt til fødevareproduktion	MRL ikke påkrævet	Ikke relevant	Ingen angivelse	Stoffer med virkning på forplantningssystemet«

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2017/1560

af 14. september 2017

om ændring af afgørelse (FUSP) 2016/1693 om restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda samt personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1693 af 20. september 2016 om restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda samt personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem, og om ophævelse af fælles holdning 2002/402/FUSP ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 20. september 2016 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2016/1693.
- (2) De restriktive foranstaltninger i artikel 2, stk. 2, og artikel 3, stk. 3 og 4, i afgørelse (FUSP) 2016/1693 finder anvendelse indtil den 23. september 2017. På grundlag af en gennemgang af nævnte afgørelse bør de restriktive foranstaltninger forlænges indtil den 31. oktober 2018.
- (3) Afgørelse (FUSP) 2016/1693 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 6, stk. 5, i afgørelse (FUSP) 2016/1693 affattes således:

»5. Foranstaltningerne i artikel 2, stk. 2, og artikel 3, stk. 3 og 4, finder anvendelse indtil den 31. oktober 2018.«.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2017.

På Rådets vegne

A. ANVELT

Formand

⁽¹⁾ EUT L 255 af 21.9.2016, s. 25.

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2017/1561**af 14. september 2017****om ændring af afgørelse 2014/145/FUSP om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til Rådets afgørelse 2014/145/FUSP af 17. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1 og 3,

under henvisning til forslag fra Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 17. marts 2014 afgørelse 2014/145/FUSP.
- (2) Den 13. marts 2017 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2017/445 ⁽²⁾, hvorved det forlængede foranstaltningerne fastsat i afgørelse 2014/145/FUSP med yderligere seks måneder.
- (3) Som følge af den fortsatte underminering af eller trussel mod Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed bør afgørelse 2014/145/FUSP forlænges med yderligere seks måneder.
- (4) Rådet har gennemgået de enkelte opførelser på listen i bilaget til afgørelse 2014/145/FUSP og besluttet at ændre oplysningerne om visse personer og enheder.
- (5) Oplysningerne om fire afdøde personer bør slettes fra listen over udpegede personer og enheder.
- (6) I forlængelse af ændringer i ejerskabsstrukturen for tre enheder bør bilaget til afgørelse 2014/145/FUSP ændres for at opretholde foranstaltningerne over for dem.
- (7) Afgørelse 2014/145/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2014/145 ændres således:

1) I artikel 2 tilføjes følgende stykke:

»7. Uanset stk. 2 kan en medlemsstat meddele tilladelse til betalinger til Crimean Sea Ports for tjenester, der ydes i havnene Kertj fiskerihavn, Jalta handelshavn og Jevpatorija handelshavn, og tjenester, der ydes af Gosgidrografiya og af havneterminalfilialer af Crimean Sea Ports.«

2) Artikel 6, stk. 2, affattes således:

»Denne afgørelse anvendes indtil den 15. marts 2018.«

⁽¹⁾ EUT L 78 af 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ Rådets afgørelse (FUSP) 2017/445 af 13. marts 2017 om ændring af afgørelse 2014/145/FUSP om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (EUT L 67 af 14.3.2017, s. 88).

Artikel 2

Bilaget til afgørelse 2014/145/FUSP ændres som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2017.

På Rådets vegne

A. ANVELT

Formand

BILAG

Bilaget til afgørelse 2014/145/FUSP ændres således:

1) Oplysningerne om følgende personer slettes:

Personer

15.	Oleg Evgenevich PANTELEEV
44.	Valeriy Dmitrievich BOLOTOV
136.	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH
139.	Sergey Anatolievich LITVIN

2) Oplysningerne om følgende enheder slettes:

Enheder

2.	Virksomhed med begrænset ansvar »Port Feodosia«
12.	Den statsejede færgevirksomhed »Kerch ferry«
14.	Selskab med begrænset ansvar »Kerch seaport«/»Kamysh-Burun«

3) Følgende enhed tilføjes på listen:

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
38.	»Republikken Krim statsejede virksomhed »Crimean Sea Ports« («Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Крымские морские порты«), herunder afdelingerne — Feodosia Commercial Port — Kerch Ferry — Kerch Commercial Port	28 Kirova Street Kertj 298312 Krim (298312, Республика Крым, гор. Керчь, ул. Кирова, дом 28)	Den 17. marts 2014 vedtog »Krim Parlament« beslutning nr. 1757-6/14 »om nationalisering af visse selskaber, der tilhører det ukrainske infrastrukturministerium eller landbrugsministerium« og den 26. marts 2014 beslutning nr. 1865-6/14 »om den statsejede virksomhed »Crimean Sea Ports« («О Государственном предприятии »Крымские морские порты«), hvori beslaglæggelse af aktiver, der tilhører flere statsejede virksomheder, som blev sammenlagt til »Republikken Krim statsejede virksomhed »Crimean Sea Ports« på vegne af »Republikken Krim«, erklæres. Disse virksomheder blev dermed reelt beslaglagt af Krim »myndigheder«, og »Crimean Sea Ports« har nydt godt af den ulovlige overførsel af ejerskabet hertil.	16.9.2017

4) Oplysningerne om nedennævnte personer og enheder erstattes af følgende oplysninger:

Personer

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич АКСѢНОВ), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович АКСЬОНОВ)	Fødselsdato: 26.11.1972 Fødested: Beltsy (Bălți), nu Republikken Moldova	Aksyonov blev valgt til »premierminister på Krim« i Krims Verkhovna Rada den 27. februar 2014 under tilstedeværelse af prorussiske bevæbnede mænd. »Valget« af ham blev erklæret forfatningsstridigt af den fungerende ukrainske præsident Oleksandr Turchynov den 1. marts 2014. Han har udført et aktivt lobbyarbejde for »folkeafstemningen« den 16. marts 2014 og var en af medunderskriverne af »traktaten om Krims tiltrædelse af Den Russiske Føderation« den 18. marts 2014. Den 9. april 2014 blev han af præsident Vladimir Putin udnævnt til »leder« af den såkaldte »Republikken Krim«. Den 9. oktober 2014 blev han formelt »valgt« til »leder« af den såkaldte »Republikken Krim«. Ak-syonov dekreterede efterfølgende, at posterne som »leder« og »premierminister« blev slået sammen. Medlem af det russiske statsråd. Siden januar 2017 medlem af det høje råd for partiet Forenet Rusland. For sin deltagelse i annekteringsprocessen er han blevet tildelt den russiske stats orden »fortjenester for fædrelandet« af første grad.	17.3.2014
3.	Rustam Ilmirovich TEMIRGALIEV (Рустам Ильмирович ТЕМИРГАЛИЕВ) Rustam Ilmyrovych TEMIRHALIEV (Рустам Ільмирович ТЕМІРГАЛІЄВ)	Fødselsdato: 15.8.1976 Fødested: Ulan-Ude, Burjatiske ASSR (Russiske SFSR)	Som tidligere vicepremierminister i Krim har Rustam Ilmirovich Temirgaliev spillet en relevant rolle i forbindelse med de afgørelser, der er truffet af »det øverste råd« om »folkeafstemningen« den 16. marts 2014 i strid med Ukraines territoriale integritet. Han har udført et aktivt lobbyarbejde for Krims integration i Den Russiske Føderation. Den 11. juni 2014 fratrådte han stillingen som »førsteviceminister« i den såkaldte »Republikken Krim«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger eller politikker.	17.3.2014
5.	Aleksei Mikhailovich CHALIY (Алексей Михайлович ЧАЛИЙ) Oleksiy Mykhaylovych CHALYY (Олексій Михайлович ЧАЛИЙ)	Fødselsdato: 13.6.1961 Fødested: Moskva eller Sevastopol	Aleksei Mikhailovich Chaliy blev »folkets borgmester i Sevastopol« med folkelig opbakning den 23. februar 2014, og han accepterede »afstemningen«. Han har ført en aktiv kampagne for, at Sevastopol skal være en særskilt enhed i Den Russiske Føderation efter folkeafstemningen den 16. marts 2014. Han var en af medunderskriverne af »traktaten om Krims tiltrædelse af Den Russiske Føderation« af 18. marts 2014. Han var fungerende »guvernør« i Sevastopol fra den 1. til den 14. april 2014 og blev tidligere »valgt« til formand for den »lovgivende forsamling« i byen Sevastopol. Medlem af »den lovgivende forsamling« i byen Sevastopol. For sin deltagelse i annekteringsprocessen er han blevet tildelt den russiske stats orden »fortjenester for fædrelandet« af første grad.	17.3.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
21.	Aleksandr Viktorovich GALKIN (Александр Викторович ГАЛКИН)	Fødselsdato: 22.3.1958 Fødested: Ordzhonikidze, Nordossetiske ASSR	Tidligere øverstbefalende for Ruslands sydlige militærdistrikt (»SMD«), som har enheder på Krim. Sortehavsflåden hører under Viktorovich Galkins kommando; en stor del af fremrykningen på Krim har fundet sted gennem SMD. SMD-styrker er deployeret på Krim. Han er ansvarlig for en del af den russiske militære tilstedeværelse på Krim, der underminerer Ukraines suverænitet, og bistod myndighederne på Krim med at hindre offentlige demonstrationer imod tiltag i retning af en folkeafstemning og indlemmelse i Rusland. Desuden henhører Sortehavsflåden under distriktets kontrol. I øjeblikket ansat i det russiske forsvarsministeriums centraladministration. Rådgiver for forsvarsministeren siden den 19. januar 2017.	17.3.2014
45.	Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич ПУРГИН) Andriy Yevhenovych PURHIN (Андрій Євгенович ПУРГІН)	Fødselsdato: 26.1.1972 Fødested: Donetsk	Aktiv deltager i og organisator af separatistaktioner, koordinator af »de russiske turisters« aktioner i Donetsk. Medgrundlægger af et »borgerinitiativ i Donbas for Den Eurasiske Union«. Tidligere »første næstformand for ministerrådet«. Indtil den 4. september 2015 »formand« for »Folkerådet i Folkerepublikken Donetsk«. Fra februar 2017 fratrædt mandatet som medlem af »Folkerådet i Folkerepublikken Donetsk« efter afgørelse truffet af det såkaldte »Folkeråd«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger eller politikker.	29.4.2014
47.	Sergey Gennadevich TSYPLAKOV (Сергей Геннадьевич ЦЫПЛАКОВ) Serhiy Hennadiyovych TSYPLAKOV (Сергій Геннадійович ЦИПЛАКОВ)	Fødselsdato: 1.5.1983 Fødested: Khartsyzsk, Donetsk region	En af lederne af den ideologisk radikale organisation Donbasfolkemilitsen. Han deltog aktivt i indtagelsen af en række statslige bygninger i Donetskregionen. Medlem af »Folkerådet i Folkerepublikken Donetsk« og formand for »Folkerådets udvalg vedrørende informationspolitik og informationsteknologi«.	29.4.2014
53.	Oleg Grigorievich KOZYURA (Олег Григорьевич КОЗЮРА) Oleh Hryhorovych KOZYURA (Олег Григорович КОЗЮРА)	Fødselsdato: 30.12.1965 eller 19.12.1962 Fødested: Simferopol, Krim eller Zaporizhia	Tidligere chef for det føderale migrationstjenestekontor for Sevastopol. Ansvarlig for den systematiske og fremskyndede udstedelse af russiske pas til beboerne i Sevastopol. I øjeblikket assistent for deputeret i Sevastopols byråd Mikhail Chaly.	12.5.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
58.	Roman Viktorovich LYAGIN (Роман Викторович ЛЯГИН) Roman Viktorovych LIANIN (Роман Вікторович ЛЯГІН)	Fødselsdato: 30.5.1980 Fødested: Donetsk, Ukraine	Tidligere chef for den centrale valgkommission i »Folkerepublikken Donetsk«. Tilrettelagde aktivt folkeafstemningen den 11. maj 2014 om »Folkerepublikken Donetsks« selvbestemmelse. Tidligere »minister for arbejde og sociale anliggender«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger og politikker.	12.5.2014
61.	Igor Sergeievich SHEVCHENKO (Игорь Сергеевич ШЕВЧЕНКО)	Fødselsdato: 9.2 Fødested: Sevastopol, Krim	Sevastopols anklager. Gennemfører aktivt Ruslands indlemmelse af Sevastopol.	12.5.2014
68.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович КАРЯКИН) Oleksiy Vyacheslavovych KARYAKIN (Олексій В'ячеславович КАРЯКІН)	Fødselsdato: 7.4.1980 eller 7.4.1979 Fødested: Stakhanov (Lugansk region)	Indtil den 25. marts 2016 såkaldt »formand for det øverste råd i Folkerepublikken Lugansk«. Tidligere medlem af det såkaldte »Folkerådet for Folkerepublikken Lugansk«. Ansvarlig for separatistiske »regeringsaktiviteter« i »det øverste råd«, ansvarlig for at have anmodet Den Russiske Føderation om at anerkende »Folkerepublikken Lugansks« uafhængighed. Har undertegnet aftalememorandummet om »unionen Novorossija«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger eller politikker.	12.7.2014
73.	Mikhail Efimovich FRADKOV (Михаил Ефимович ФРАДКОВ)	Fødselsdato: 1.9.1950 Fødested: Kurumoch, Kuibyshevregionen	Tidligere permanent medlem af Den Russiske Føderations Sikkerhedsråd; tidligere direktør for Den Russiske Føderations udenlandske efterretningstjeneste. Han var som medlem af sikkerhedsrådet, der rådgiver om og koordinerer nationale sikkerhedsanliggender, involveret i udformningen af den russiske regerings politik, der truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Fra den 4. januar 2017 direktør for det russiske institut for strategiske studier. Han er også formand for bestyrelsen for »Almaz-Antey«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger og politikker.	25.7.2014
86.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUK alias Abwehr (Сергей Анатольевич ЗДРИЛЮК) (Сергій Анатолійович ЗДРИЛЮК)	Fødselsdato: 23.6.1972 (eller 23.7.1972) Fødested: Vinnitsiaregionen	Højststående rådgiver for Igor Strelkov/Girkin, som er ansvarlig for handlinger, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Ved at påtage sig rollen som højststående rådgiver og fungere som sådan har Zdriliuk derfor støttet handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger og politikker.	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
87.	Vladimir ANTYUFYEV (alias Vladimir SHEVTSOV, Vladimir Iurievici ANTIUFEEV, Vladimir Gheorghievici ALEXANDROV, Vadim Gheorghievici SHEVTSOV) (Владимир АНТЮФЕЕВ)	Fødselsdato: 19.2.1951 Fødested: Novosibirsk	Tidligere »minister for statssikkerhed« i separatistregionen Dnestrrepublikken. Tidligere vicepremierminister for »Folkerepublikken Donetsk« med ansvar for sikkerhed og retshåndhævelse. I egenskab heraf er han ansvarlig for separatistiske »regeringsaktiviteter« udført af den såkaldte »regering for Folkerepublikken Donetsk«. Støtter fortsat aktivt separatistiske handlinger og politikker.	25.7.2014
93.	Konstantin Valerevich MALOFEEV (Константин Валерьевич МАЛОФЕЕВ)	Fødselsdato: 3.7.1974 Fødested: Puschino, Moskva region	Konstantin Valerevich Malofeev har tætte forbindelser til ukrainske separatister i det østlige Ukraine og på Krim. Han har været arbejdsgiver for Borodai, den såkaldte »premierminister« i »Folkerepublikken Donetsk«, og har mødtes med Aksyonov, den såkaldte »premierminister« i den såkaldte »Republikken Krim« i perioden, hvor annekteringen af Krim fandt sted. Den ukrainske regering har indledt en kriminalefterforskning af hans påståede materielle og finansielle støtte til separatisterne. Desuden har han fremsat en række offentlige erklæringer til støtte for annekteringen af Krim og indlemmelsen af Ukraine i Rusland og navnlig i juni 2014 erklæret: »Man kan ikke indlemme hele Ukraine i Rusland. Men måske den østlige del (af Ukraine)«. Konstantin Valerevich Malofeevs handlinger støtter derfor destabiliseringen af det østlige Ukraine.	30.7.2014
127.	Oleg Evgenevich BUGROV (Олег Евгеньевич БУТРОВ) Oleh Yevhenovych BUHROV (Олег Євгенович БУТРОВ)	Fødselsdato: 29.8.1969 eller 1973 Fødested: Sverdlovsk, Luhansk	Tidligere »forsvarsminister« i den såkaldte »Folkerepublikken Lugansk«. Ved at påtage sig denne rolle og varetage denne stilling har han således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suveræniteten og uafhængighed, og yderligere destabiliseret Ukraine.	29.11.2014
131.	Yevgeniy Vyacheslavovich ORLOV (alias Yevhen Vyacheslavovych ORLOV) (Евгений Вячеславович ОРЛОВ)	Fødselsdato: 10.5.1980 eller 21.10.1983 Fødested: Snezhnoye, Donetsk region г. Снежное, Донецкой области	Medlem af »Det Nationale Råd« for den såkaldte »Folkerepublikken Donetsk«. Formand for folkebevægelsen »Free Donbass«. Ved at påtage sig denne rolle og varetage denne stilling har han således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suveræniteten og uafhængighed, og yderligere destabiliseret Ukraine.	29.11.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
137.	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Эдуард Александрович БАСУРИН) Eduard Oleksandrovych BASURIN (Едуард Олександрович БАСУРІН)	Fødselsdato: 27.6.1966 Fødested: Donetsk	Talsmand for Forsvarsministeriet i den såkaldte »Folkerepublikken Donetsk«. Ved at påtage sig denne rolle og fungere som sådan har han således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed, og yderligere destabiliseret Ukraine. Fortsat aktiv militærchef i den såkaldte »DNR«.	16.2.2015
143.	Evgeny Vladimirovich MANUYLOV (Евгений Владимирович МАНУЙЛОВ) Yevhen Volodymyrovych MANUYLOV (Євген Володимирович МАНУЙЛОВ)	Fødselsdato: 5.1.1967 Fødested: Baranykivka, Bilovodsk Raion, Luhansk region с. Бараниковка Беловодского района Луганской области	Så kaldt »finansminister« i den såkaldte »Folkerepublikken Lugansk«. Ved at påtage sig denne rolle og fungere som sådan har han således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed, og yderligere destabiliseret Ukraine.	16.2.2015
147.	Anatoly Ivanovich ANTONOV (Анатолий Иванович АНТОНОВ)	Fødselsdato: 15.5.1955 Fødested: Omsk	Tidligere viceforsvarsminister og i denne rolle medvirkende til at støtte deployeringen af russiske tropper i Ukraine. I henhold til den nuværende struktur i det russiske forsvarsministerium deltog han i denne rolle i udformningen og gennemførelsen af den russiske regerings politik. Disse politikker truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Fra den 28. december 2016 viceudenrigsminister.	16.2.2015

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
1.	Republikken Krims statsejede virksomhed »Chernomorneftegaz« (tidligere kendt som PJSC »Chernomorneftegaz«)	Prospekt Kirov 52, Simferopol, Krim, 295000 пр. Кирова 52, г. Симферополь, Крым, 295000 Telefonnummer: + 7 (3652) 66-70-00 +7 (3652) 66-78-00	»Krim Parlament« vedtog den 17. marts 2014 en beslutning om beslaglæggelse af virksomheden Chernomorneftegaz' aktiver på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krims »myndigheder«. Registreret igen den 29. november 2014 som Republikken Krims statsejede virksomhed »Chernomorneftegaz« (Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Черноморнефтегаз«). Stifter: Republikken Krims Brændstof- og Energiministerium (Министерство топлива и энергетики Республики Крым).	12.5.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
3.	Den såkaldte »Folkerepublikken Lugansk« »Луганская народная республика« »Luganskaya narodnaya respublika«	Officielt websted: http://lugansk-online.info Telefonnummer + 38-099-160-74-14	Den såkaldte »Folkerepublikken Lugansk« blev oprettet den 27. april 2014. Ansvarlig for organiseringen af den ulovlige folkeafstemning den 11. maj 2014. Uafhængighedserklæring den 12. maj 2014. Den 22. maj 2014 oprettede de såkaldte »folke-republikker« Donetsk og Lugansk den såkaldte »Føderale Stat Novorossija«. Dette er i strid med den ukrainske forfatningsret og følgelig med international ret, hvorved Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed undermineres. Den er også involveret i rekrutteringen til den separatistiske hær for de sydøstlige regioner »Army of the Southeast« og andre ulovlige væbnede separatistgrupper, hvorved den underminerer sikkerheden eller stabiliteten i Ukraine.	25.7.2014
5.	Den såkaldte »Føderale Stat Novorossija« »Федеративное государство Новороссия« »Federativnoye Gosudarstvo Novorossiya«	Officielle pressemeddelelser: http://novorossia.su/official http://frn2016.netdo.ru https://www.novorosinform.org	Den 24. maj 2014 undertegnede de såkaldte »folkerepublikker« Donetsk og Lugansk en aftale om oprettelse af den ikkeanerkendte såkaldte »Føderale Stat Novorossija«. Dette er i strid med den ukrainske forfatningsret og følgelig med international ret, hvorved Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed trues.	25.7.2014
6.	Den internationale union af offentlige sammenslutninger »Great Don Army« Международный Союз Общественных Объединений »Всевеликое Войско Донское«	Officielt websted: http://xn--80aaaajfszd7a3b0e.xn--p1ai/ Telefonnummer +7-8-908-178-65-57 Sociale medier: Cossack National Guard http://vk.com/kazak_nac_guard Adresse: 346465 Russia, Rostov Region, October District, St Zaplavskaya, Str Shosseynaya 1 Anden adresse: Voroshilovskiy Prospekt 12/85-87/13, Rostov ved Don	»Great Don army« grundlagde den nationale kosakhær »Cossack National Guard«, som er ansvarlig for at kæmpe imod de ukrainske regeringsstyrker i det østlige Ukraine, hvorved den underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed samt truer stabiliteten eller sikkerheden i Ukraine. Har tilknytning til Nikolay KOZITSYN, som er øverstbefalende for kosakstyrkerne og ansvarlig for at lede separatister i det østlige Ukraine i kampen mod de ukrainske regeringsstyrker.	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
7.	»Sobol« »Соболь«	Officielt websted: http://soboli.net Sociale medier: http://vk.com/sobolipress Telefonnummer (0652) 60-23-93 E-mail: SoboliPress@gmail.com Adresse: Krim, Simferopol, str. Kiev, 4 (området ved busstationen »Central«).	Radikal paramilitær organisation, som er ansvarlig for åbent at støtte magtanvendelse til at bringe Ukraines kontrol over Krim til ophør, hvorved den underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Ansvarlig for træning af separatister til kamp mod de ukrainske regeringsstyrker i det østlige Ukraine, hvorved den truer stabiliteten eller sikkerheden i Ukraine.	25.7.2014
13.	Byen Sevastopols statsejede virksomhed »Sevastopol seaport« ГУП ГС »Севастопольский морской порт« (tidligere kendt som statsejet virksomhed »Sevastopol commercial seaport« Государственное предприятие »Севастопольский морской торговый порт« Gosudarstvenoye predpriyatiye »Sevastopolski morskoy torgovy port«)	Nakhimov Square 5, 299011, Sevastopol (пл. Нахимова, 5, г. Севастополь, 299011) Kode: 1149204004707	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 17. marts 2014 vedtog »Krim's Parlament« beslutning nr. 1757-6/14 »om nationalisering af visse selskaber, der tilhører det ukrainske infrastrukturministerium eller landbrugsministerium«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede virksomhed »Sevastopol commercial seaport«, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim's »myndigheder«. Hvad angår omfanget af handel, er det den største handelshavn på Krim. Registreret igen den 6. juni 2014 som byen Sevastopols statsejede virksomhed »Sevastopol seaport« (Государственное унитарное предприятие города Севастополя »Севастопольский морской порт«). Stifter: Sevastopols regering (Правительство Севастополя).	25.7.2014
15.	Republikken Krim's statsejede virksomhed »Universal Avia« Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Универсал-Авиа« (tidligere kendt som statsejet virksomhed Universal-Avia Государственное предприятие »Универсал-Авиа« Gosudarstvenoye predpriyatiye »Universal-Avia«)	Aeroflotskaya Street 5, 295024 Simferopol ул. Аэрофлотская, дом 5, 295024, г Симферополь,)	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 24. marts 2014 vedtog »præsidentet i Krim's Parlament« afgørelse nr. 1794-6/14 »om den statsejede virksomhed« Gosudarstvenoye predpriyatiye Universal-Avia« (»О Государственном предприятии Универсал-Авиа«), hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede virksomhed »Universal-Avia«, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim's »myndigheder«. Registreret igen den 15. januar 2015 som Republikken Krim's statsejede virksomhed »Universal-Avia« (Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Универсал-Авиа«). Stifter: Republikken Krim's Transportministerium (Министерство транспорта Республики Крым).	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
17.	Republikken Krim virksomhed »Azov distillery plant« Крымское республиканское предприятие »Азовский ликёро-водочный Завод« Azovsky likerovodochny zavod	40 Zeleznodorozhnaya str., 296178 Azovskoye, Jankoysky district (Джанкойский район, 296178 пгт. Азовское, ул. Железнодорожная, 40) Kode: 01271681	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 9. april 2014 vedtog »præsident i Krim Parlament« afgørelse nr. 1991-6/14 om ændringer til beslutning nr. 1836-6/14 af 26. marts 2014 vedtaget af statsrådet for »Republikken Krim« om nationalisering af ejendom, der tilhører virksomheder, institutioner og organisationer i det agroindustrielle kompleks, som befinder sig på »Republikken Krim« område«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører »Azovsky likerovodochny zavod«, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim »myndigheder«. Efter sigende erklæret konkurs. Forvaltet af Sinerhiya.	25.7.2014
18.	Den Russiske Føderations præsidents administrations føderale statsejede budgetvirksomhed »Production-Agrarian Union »Massandra« »Производственно аграрное объединение »Массандра« Управления делами Президента Российской Федерации» (tidligere kendt som statsejet virksomhed National Association of producers »Massandra« Национальное производственно-аграрное объединение »Массандра« Nacionalnoye proizvodstvenno agrarnoye obyedinenye Massandra)	298650, Krim, Jalta, Massandra, str. Vinodela Egorova 9 298650, Крым, г. Ялта, пгт. Массандра, ул. Винодела Егорова, д. 9 Websted: http://massandra.su	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 9. april 2014 vedtog »præsident i Krim Parlament« afgørelse nr. 1991-6/14 »om ændringer til beslutning nr. 1836-6/14 af 26. marts 2014 vedtaget af statsrådet for »Republikken Krim« om nationalisering af ejendom, der tilhører virksomheder, institutioner og organisationer i det agroindustrielle kompleks, som befinder sig på »Republikken Krim« område«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede koncern »National Association of producers »Massandra««, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim »myndigheder«. Registreret igen den 1. august 2014 som Den Russiske Føderations præsidents administrations føderale statsejede budgetvirksomhed Proizvodstvenno agrarnoye obyedinenye »Massandra« (Федеральное государственное унитарное предприятие »Производственно-аграрное объединение »Массандра« Управления делами Президента Российской Федерации»). Stifter: Den Russiske Føderations præsidents administration (Управление делами Президента Российской Федерации).	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
19.	Den føderale statsejede budgetinstitution for videnskab og forskning »Pan Russian national scientific research institute for wine growing and wine making »Magarach«, Russian Academy of Sciences« Федеральное государственное бюджетное учреждение науки »Всероссийский национальный научно-исследовательский институт виноградарства и виноделия »Магарах« РАН« (Tidligere kendt som »Republikken Krim« statsejede virksomhed »National Institute of Wine »Magarach«« Tidligere kendt som: »State enterprise Magarach of the national institute of wine« Государственное предприятие Агрофирма »Магарах« Национального института винограда и вина »Магарах« Gosudarstvenoye predpriyatiye »Agrofirma Magarach« nacionalnogo instituta vinograda i vina »Magarach«	298600, Kirov Street 31 Jalta, Krim 298600, Крым, г. Ялта, ул. Кирова, 31	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 9. april 2014 vedtog »præsidiets i Krim«s Parlament« afgørelse nr. 1991-6/14 om ændringer til beslutning nr. 1836-6/14 af 26. marts 2014 vedtaget af statsrådet for »Republikken Krim« om nationalisering af ejendom, der tilhører virksomheder, institutioner og organisationer i det agroindustrielle kompleks, som befinder sig på »Republikken Krim«s område«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede virksomhed »Gosudarstvenoye predpriyatiye »Agrofirma Magarach« nacionalnogo instituta vinograda i vina »Magarach««, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim«s »myndigheder«. Registreret igen den 15. januar 2015 som »Republikken Krim«s statsejede institution »National Institute of Wine »Magarach«« (Государственное бюджетное учреждение Республики Крым »Национальный научно-исследовательский институт винограда и вина »Магарах««). Stifter: »Republikken Krim«s Landbrugsministerium (Министерство сельского хозяйства Республики Крым). Den 7. februar 2017 blev »Republikken Krim«s statsejede virksomhed »National Institute of Wine »Magarach«« omdannet til den føderale videnskabelige budgetfacilitet All-Russia scientific-research institute of viticulture and winemaking »Magarach«, det russiske videnskabsakademi	25.7.2014
20.	»Republikken Krim« statsejede virksomhed »Sparkling wine plant Novy Svet« Государственное унитарное предприятие Республики Крым Завод шампанских вин »Новый Свет« Tidligere kendt som: »Republikken Krim« statsejede virksomhed »Factory of sparkling wine »Novy Svet«« (tidligere kendt som statsejet virksomhed »sparkling wine plant Novy Svet« Государственное предприятие Завод шампанских вин »Новый свет« Gosudarstvenoye predpriyatiye »Zavod shampanskykh vin Novy Svet«	298032, Krim, Sudak, urban village Novy Svet, str. Shalapina 1 298032, Крым, г. Судак, пгт. Новый Свет, ул. Шалапина, д. 1	Ejerskabet af enheden blev overført i strid med ukrainsk ret. Den 9. april 2014 vedtog »præsidiets i Krim«s Parlament« afgørelse nr. 1991-6/14 om ændringer til beslutning nr. 1836-6/14 af 26. marts 2014 vedtaget af statsrådet for »Republikken Krim« om nationalisering af ejendom, der tilhører virksomheder, institutioner og organisationer i det agroindustrielle kompleks, som befinder sig på Republikken Krim«s område«, hvori det meddeler beslaglæggelsen af aktiver, der tilhører den statsejede koncern »Zavod shampanskykh vin Novy Svet«, på vegne af »Republikken Krim«. Virksomheden er dermed reelt konfiskeret af Krim«s »myndigheder«. Registreret igen den 4. januar 2015 som »Republikken Krim« statsejede virksomhed »Factory of sparkling wine »Novy Svet«« (Государственное унитарное предприятие Республики Крым »Завод шампанских вин »Новый Свет««). Stifter: »Republikken Krim«s Landbrugsministerium (Министерство сельского хозяйства Республики Крым).	25.7.2014

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
23.	Russian National Commercial Bank (Российский национальный коммерческий банк)	295000 Simferopol, Naberezhnaja str., 34 295000, Симферополь, ул. Набережная имени 60-летия СССР, д. 34 Websted: http://www.rncb.ru	Efter den ulovlige indlemmelse af Krim overtog den såkaldte »Republikken Krim« det fulde ejerskab af Russian National Commercial Bank (RNCB). I januar 2016 blev den overtaget af det føderale agentur for forvaltning af statsejendom, også kendt som Rosimushchestvo (Федеральное агентство по управлению государственным имуществом (Росимущество)). Den er blevet den dominerende aktør på markedet, hvor den før indlemmelsen ikke fandtes på Krim. Ved at opkøbe eller overtage filialer af banker, der trækker sig tilbage fra markedet på Krim, har RNCB materielt og finansielt støttet den russiske regerings handlinger med henblik på at integrere Krim i Den Russiske Føderation og underminerer derved Ukraines territoriale integritet.	30.7.2014
25.	Peace to Luhansk Region (Mir Luganschine) Мир Луганщине	https://mir-lug.info/	Offentlig »organisation«, der opstillede kandidater ved det såkaldte »valg« den 2. november 2014 i den såkaldte »Folkerepublikken Luhansk«. Dette »valg« er i strid med ukrainsk lov og er derfor ulovligt. Ved at deltage formelt i det ulovlige »valg« har den således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed, og til yderligere at destabilisere Ukraine. Ledet af Igor PLOTNITSKY.	29.11.2014
26.	Free Donbass (alias »Free Donbas«, »Svobodny Donbass«) Свободный Донбасс	http://www.odsd.ru	Offentlig »organisation«, der opstillede kandidater ved det såkaldte »valg« den 2. november 2014 i den såkaldte »Folkerepublikken Donetsk«. Dette valg er i strid med ukrainsk lov og er derfor ulovligt. Ved at deltage formelt i det ulovlige »valg« har den således bidraget aktivt til handlinger og politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed, og til yderligere at destabilisere Ukraine.	29.11.2014
30.	Sparta battalion Батальон »Спарта«		Bevæbnet separatistgruppe, som aktivt har støttet handlinger, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed og destabiliserer Ukraine yderligere. Del af det såkaldte »1st Army Corps« for »Folkerepublikken Donetsk«.	16.2.2015

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Dato for opførelse på listen
31.	Somali battalion Батальон «Сомали»		Bevæbnet separatistgruppe, som aktivt har støttet handlinger, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed og destabiliserer Ukraine yderligere. Del af det såkaldte »1st Army Corps« for »Folkerepublikken Donetsk«.	16.2.2015
37.	Igor STRELKOVs bevægelse »Novorossija« Движение Новороссия Игоря СРЕЛКОВА	http://novorossia.pro/	Folkebevægelsen »Novorossija«/»Nyt Rusland« blev oprettet i november 2014 i Rusland og ledes af den russiske officer Igor Strelkov/Girkin (identificeret som medlem af staben i det overordnede direktorat for efterretninger i Den Russiske Føderations Væbnede Styrkers generalstab (GRU)). Ifølge dets erklærede mål er formålet at yde generel, effektiv bistand til »Novorossija«, herunder ved at hjælpe militser, der kæmper i det østlige Ukraine, og dermed støtte politikker, der underminerer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed. Har forbindelser til en person, der er opført på listen for at underminere Ukraines territoriale integritet.	16.2.2015

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2017/1562**af 14. september 2017****om ændring af afgørelse (FUSP) 2016/849 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 af 27. maj 2016 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea og om ophævelse af afgørelse 2013/183/FUSP ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 27. maj 2016 afgørelse (FUSP) 2016/849 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea (»DPRK«).
- (2) Den 5. august 2017 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd (»Sikkerhedsrådet«) resolution 2371 (2017) (»UNSCR 2371 (2017)«), hvori det udtrykte den dybeste bekymring over de ballistiske missiltest, som DPRK gennemførte den 3. og den 28. juli 2017, og bemærkede, at alle sådanne aktiviteter bidrager til DPRK's udvikling af fremføringsmidler til kernevåben og øger spændingerne i og uden for regionen.
- (3) UNSCR 2371 (2017) udvider forbuddet mod import af visse varer fra DPRK, restriktionerne for finansielle transaktioner og restriktionerne for nordkoreanske skibe.
- (4) UNSCR 2371 (2017) begrænser også antallet af arbejdstilladelser, der kan udstedes til nordkoreanske statsborgere.
- (5) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at gennemføre visse foranstaltninger i nævnte afgørelse.
- (6) Afgørelse (FUSP) 2016/849 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse (FUSP) 2016/849 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

1. Indkøb fra DPRK af kul, jern og jernmalm foretaget af medlemsstaternes statsborgere eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører en medlemsstats flag, er forbudt, uanset om produktet har oprindelse i DPRK eller ej.
2. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke produkter der skal være omfattet af stk. 1.

⁽¹⁾ EUT L 141 af 28.5.2016, s. 79.

3. Stk. 1 finder ikke anvendelse på kul, som den indkøbende medlemsstat på grundlag af troværdige oplysninger har bekræftet har oprindelse uden for DPRK og udelukkende er blevet transporteret gennem DPRK med henblik på eksport fra havnen i Rajin (Rason), forudsat at den pågældende medlemsstat på forhånd underretter sanktionskomitéen, og at sådanne transaktioner ikke er forbundet med at generere indtægter til DPRK's nukleare eller ballistiske missilprogrammer eller andre aktiviteter, der er forbudt ifølge UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) eller 2356 (2017) eller ifølge denne afgørelse.

4. Indkøb fra DPRK af bly og blymalm foretaget af medlemsstaternes statsborgere eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører en medlemsstats flag, uanset om produktet har oprindelse i DPRK eller ej.

5. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke produkter der skal være omfattet af stk. 4.«

2) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 9a

1. Indkøb fra DPRK af fisk og skaldyr foretaget af medlemsstaternes statsborgere eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører en medlemsstats flag, er forbudt, uanset om produktet har oprindelse i DPRK eller ej.

2. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke produkter der skal være omfattet af stk. 1, hvilket skal omfatte fisk, krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr i alle former.«

3) Artikel 11, stk. 2, litra c), affattes således:

»c) at åbne nye joint ventures eller andelsvirksomheder sammen med nordkoreanske enheder eller enkeltpersoner eller at udvide eksisterende joint ventures gennem yderligere investeringer, uanset om der handles for eller på vegne af DPRK's regering, medmindre sådanne joint ventures eller andelsvirksomheder på forhånd er blevet godkendt af sanktionskomitéen i det enkelte tilfælde«.

4) Artikel 13, nr. 1), affattes således:

»1) Der må ikke foretages pengeoverførsler eller -clearinger til eller fra DPRK, bortset fra transaktioner, der er omfattet af nr. 3), og som der er givet tilladelse til i overensstemmelse med nr. 4).«

5) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 13a

I forbindelse med gennemførelsen af artikel 13, 14 og 24a anser medlemsstaterne selskaber, der leverer finansielle tjenesteydelser, som svarer til dem, der leveres af banker, som finansielle institutioner.«

6) Artikel 16, stk. 6, affattes således:

»6. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at beslaglægge og bortskaffe, såsom ved destruktion, uanvendelig- eller ubrugeliggørelse, oplagring eller overførsel til en anden stat end oprindelses- eller bestemmelsesstaten til bortskaffelse, produkter, hvis levering, salg, overførsel eller eksport er forbudt ifølge UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) eller 2371 (2017), og som er identificeret ved inspektioner på en måde, som er forenelig med deres forpligtelser i henhold til den relevante folkeret.«

7) I artikel 18a indsættes følgende stykker:

»6. Medlemsstaterne forbyder et skib, der er udpeget af sanktionskomitéen, indsejling i deres havne, hvis sanktionskomitéen har truffet nærmere bestemmelse herom i udpegelsen, undtagen i tilfælde af en nødsituation eller i tilfælde af tilbagevenden til skibets oprindelseshavn, eller hvis sanktionskomitéen på forhånd fastslår, at sådan indsejling er nødvendig til humanitære formål eller eventuelle andre formål, der er i overensstemmelse med målene i UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) eller 2371 (2017).

7. Bilag VI indeholder en liste over de i stk. 6 omhandlede skibe, der er udpeget af sanktionskomitéen i overensstemmelse med punkt 6 i UNSCR 2371 (2017).«

8) Artikel 22, stk. 1, affattes således:

»1. Det er forbudt at registrere skibe i DPRK, at indhente tilladelse for et skib til at sejle under nordkoreansk flag, at eje, lease eller drive skibe eller levere skibsklassificering eller -certificering eller tilhørende tjenester eller at forsikre skibe, der sejler under nordkoreansk flag, herunder befragtning af sådanne skibe.«

9) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 26a

1. Medlemsstaterne må ikke på noget tidspunkt efter den 5. august 2017 overskride det samlede antal arbejdstilladelser til nordkoreanske statsborgere, der er givet i deres jurisdiktion og gyldige pr. 5. august 2017.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis sanktionskomitéen i det enkelte tilfælde på forhånd godkender, at ansættelse af yderligere nordkoreanske statsborgere ud over det antal arbejdstilladelser, der i den pågældende medlemsstats jurisdiktion er givet pr. 5. august 2017, er nødvendig til levering af humanitær bistand, atomafrustning eller eventuelle andre formål, der er forenelige med målene i UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) eller 2371 (2017).«

10) Artikel 33, stk. 1, affattes således:

»1. Rådet gennemfører ændringer til bilag I, IV og VI på grundlag af Sikkerhedsrådets eller sanktionskomitéens konstateringer.«

11) Titlen på bilag IV affattes således:

»Liste over skibe omhandlet i artikel 18a, stk. 5«.

12) Følgende bilag tilføjes:

»BILAG VI

Liste over skibe omhandlet i artikel 18a, stk. 7«.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. september 2017.

På Rådets vegne

A. ANVELT

Formand

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA